

Программа

«Германский инженерный факультет МЭИ – ТУ Ильменау»

Аннотация

Приведены сведения о программе сотрудничества между ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» и Техническим Университетом г. Ильменау (TU Ilmenau), ФРГ по совместной подготовке магистров (программе двух дипломов), заканчивающейся присуждением двух дипломов от двух университетов.

Описаны этапы совместной программы обучения «Германский инженерный факультет МЭИ – ТУ Ильменау», приведены ответственные лица за каждый из этапов и подэтапов программы.

Основное информационное сопровождение программы ведется на сайте МЭИ в разделе «Германский инженерный факультет МЭИ – ТУ Ильменау»: <http://german.mpei.ru/>

Сокращения и обозначения

В настоящих методических указаниях используются следующие сокращения и обозначения:

МЭИ – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет «МЭИ»;

TU Ilmenau – технический университет г. Ильменау, ФРГ;

«Германский инженерный факультет МЭИ – ТУ Ильменау» - ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау;

ТУ – технический университет;

МОП – международная образовательная программа МЭИ;

ОМС – отдел международного сотрудничества МЭИ;

УВС – управление внешних связей МЭИ;

Содержание

[Введение](#)

[Этапы совместной программы «Германский инженерный факультет МЭИ – ТУ Ильменау»](#)

[Этап №1](#)

[Этап №2](#)

[Этап №3](#)

[Этап №4](#)

[Этап №5](#)

[Этап №6](#)

[Этап №7](#)

[Этап №8](#)

[Портал программы](#)

[Приложения](#)

[Приложение 1](#)

[Приложение 2](#)

[Приложение 3](#)

[Приложение 4](#)

[Приложение 5](#)

[Приложение 6](#)

[Приложение 7](#)

[Приложение 8](#)

[Приложение 9](#)

[Приложение 10](#)

[Приложение 11](#)

[Приложение 12](#)

[Приложение 13](#)

[Приложение 14](#)

Введение

Программа сотрудничества между ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» и Техническим Университетом г. Ильменау (TU Ilmenau), ФРГ, направлена на совместную подготовку магистров (программа двух дипломов) по нескольким направлениям, присутствующим одновременно как в МЭИ, так и в ТУ Ильменау, и оформлена в виде совместной магистратуры, заканчивающейся присуждением двух дипломов от двух университетов. Одной из ключевых отправных точек программы является обучение студентов МЭИ немецкому языку в рамках дополнительного вечернего обучения.

Начиная, как правило, со 2го курса обучения в МЭИ, студенты изучают немецкий язык в вечернее время в соответствии учебной программой ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау. По достижении уровня знания немецкого языка, достаточного для прохождения языковой практики в ФРГ, на конкурсной основе отбирается группа для участия в летнем курсе по изучению немецкого языка в ТУ Ильменау во время летних каникул.

Для учащихся второго и третьего года обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау в обязательном порядке предлагается пройти ряд курсов лекций на немецком языке, читаемых в МЭИ приглашенными специалистами ТУ Ильменау, и сдать по ним зачет и/или экзамен.

Далее всем участникам программы, обучающимся в МЭИ по специальностям, также представленным в ТУ Ильменау, предоставляется возможность принять участие в обучении в совместной магистратуре.

Совместная магистратура означает, что студенты 4 или 5 курса МЭИ, обучающиеся по одной из согласованных учебных программ, зачисляются в магистратуру МЭИ после успешной защиты бакалаврской работы или проводят первый год магистратуры в МЭИ по российскому учебному плану. После подачи заявки на обучение в ТУ Ильменау в течение учебного года студент подготавливает все необходимые документы, и после тестирования и ряда собеседований происходит отбор кандидатов на продолжение обучения в ФРГ в ТУ Ильменау.

Студенты МЭИ, прошедшие отбор, завершают обучение в МЭИ на 4 или 5 курсе по своей основной учебной программе и затем командировются на 1 учебный год в ТУ Ilmenau для продолжения обучения в магистратуре, получая при этом от TU Ilmenau стипендию, размер которой достаточен для оплаты учебы, проживания и питания.

После окончания обучения в TU Ilmenau студенты возвращаются в МЭИ, где студент должен в соответствии с индивидуальным графиком закончить обучение в МЭИ и защитить магистерскую диссертацию. После предоставления в TU Ilmenau сведений об оценках и копии дипломов бакалавра и магистра МЭИ Учебным управлением TU Ilmenau подготавливаются все необходимые документы, и студенты получают два диплома – МЭИ и TU Ilmenau.

Помимо получения двух дипломов – российского и зарубежного вузов, студенты получают бесценный опыт проживания в другой стране, получение образования в европейском вузе, а также прохождения практики и/или работы в исследовательских

центрах или фирмах, что полезно, как в плане личностного, так и карьерного роста. Немаловажное достоинство обучения в зарубежном вузе – это повышение навыков владения иностранным (немецким и английским) языком.

Участниками программы могут быть студенты АВТИ, ИЭТ, ИЭЭ, ЭнМИ, ИПЭЭФ, ИРЭ, ИТАЭ, то есть учащиеся всех «технических» институтов . Помимо обучающихся в магистратуре студентов в программе также могут участвовать и будущие специалисты.

Требования к кандидатам приведены в разделе «Этап №4: Отбор кандидатов на обучение по программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау». Краткая информация об особенностях обучения в TU Ilmenau приведена в разделе «Этап №6: Обучение в TU Ilmenau».

В МЭИ ГИФ является подразделением – Центром профессиональной переподготовки – в составе факультета повышения квалификации специалистов и преподавателей (ФПКСП) МЭИ. Руководство работой ГИФ осуществляет директор, текущую деятельность курирует координатор. В ТУ Ильменау ГИФ также оформлен отдельной структурной единицей института. В состав офиса также входят директор и координаторы ГИФ.

Поскольку программа ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау является программой дополнительного обучения в рамках ФПКСП МЭИ, все занятия оплачиваются в соответствии с расценками, установленными приказом по МЭИ. Финансовое сопровождение осуществляется через ФДО МЭИ и оформляется трехсторонним договором между МЭИ, заказчиком и слушателем.

Этапы совместной программы обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

Основные этапы совместной программы обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау приведены в табл. 1. Более подробная информация по каждому из этапов, перечень ответственных лиц, шаблоны документов и т.д. приведены далее в соответствующих разделах. Сводная таблица этапов программы приведена в Приложении №1. Сводная информация для студентов приведена в Приложении №2.

Таблица 1

Основные этапы и примерные сроки программы обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

№ этапа	Название этапа	Примерные сроки
1	Информирование студентов МЭИ о совместной программе обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	1 курс (частично на 2 и 3 курсе): март – май, сентябрь - октябрь
2	Обучение студентов ГИФ немецкому языку	2 – 4 курс (сентябрь – июнь)
3	Обучение немецкому языку в рамках летнего курса в ТУ Ильменау	2 – 4 курсы (август)
4	Отбор кандидатов на прохождение стажировки по программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	4 или 5 курс: октябрь-май
5	Оформление документов для обучения в TU Ilmenau	4 или 5 курс: май-июль

№ этапа	Название этапа	Примерные сроки
6	Обучение в ТУ Илменау	5 или 6 курс: сентябрь-август
7	Окончание обучения по учебной программе МЭИ, подготовка и защита выпускной работы в МЭИ	5 – 6 курс после возвращения из командировки
8	Вручение диплома об окончании магистратуры ТУ Илменау	Сентябрь - октябрь после окончания МЭИ

Этап №1: Информирование студентов МЭИ о совместной программе обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

Ответственный за этап: Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, куратор МОП.

Сроки: март – май, сентябрь - октябрь для студентов 1 (частично 2 и 3) курса.

Цель этапа – формирование информационного поля для студентов МЭИ на участие в программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Информирование студентов о совместной программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау является важным шагом, направленным на привлечение как можно большего круга участников. С одной стороны это позволяет отбирать лучших студентов, а с другой – широкое информирование позволяет привлечь студентов, которые могли бы участвовать в программе, но не слышали о ней, что приводит, в свою очередь, к потере для них хорошего шанса возможного личностного и карьерного роста.

Помимо этого, использование различных путей доведения информации о совместной программе обучения ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, вплоть до работы с абитуриентами, позволяет повысить престижность обучения в МЭИ.

В табл. 2 приведены основные подэтапы этапа №1, а в табл. 3 приведен перечень направлений информирования о программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау. Более подробно эти направления описаны в следующих разделах.

Таблица 2
Основные подэтапы этапа №1

№ подэтапа	Название этапа	Примерные сроки	Ответственный
1.1	Сообщение о сроках начала ежегодного приема заявок на участие в программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	Март - апрель	Куратор МОП
1.2	Сообщение о встрече представителей ТУ Илменау с потенциальными кандидатами	Март - апрель, сентябрь - октябрь	Куратор МОП
1.3	Встреча представителей ТУ Илменау с потенциальными кандидатами	Март - апрель, сентябрь - октябрь*	Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

* Даты встречи обговариваются с Куратором в ТУ Илменау.

Подэтап №1.1. Сообщение о сроках начала ежегодного приема заявок на участие в программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

Ответственный за подэтап: Куратор МОП.

Сроки: март- апрель.

В целях информационной поддержки совместной программы обучения ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау с использованием методов, приведенных в табл. 3, до сведения заинтересованных лиц доводится информация о начале кампании по подаче заявлений на участие в программе от потенциальных кандидатов. Задача подэтапа – это доведение до как можно большего числа студентов информации о данной программе.

Таблица 3

Направления информирования о совместной программе обучения ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

№	Наименование направления	Ответственный	Примечания
1.1.1	Сайт, посвященный программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	Адрес сайта: http://german.mpei.ru
1.1.2	Новости сайта «МЭИ: Учеба за рубежом»	Начальник ОМС*	Адрес сайта: http://studyabroad.mpei.ru
1.1.3	Новости портала МЭИ	Начальник ОМС*	Адрес портала: http://www.mpei.ru
1.1.4	Бегущая строка на втором этаже главного здания МЭИ	Начальник ОМС*	Управление бегущей строкой осуществляется через профком студентов МЭИ
1.1.5	Объявление на информационном стенде Отдела международного сотрудничества МЭИ	Начальник ОМС*	
1.1.6	Объявление на информационном стенде профкома студентов МЭИ	Начальник ОМС*	
1.1.7	Объявление на информационных стендах кафедр и деканатов МЭИ	Начальник ОМС*	АВТИ, ИЭТ, ИЭЭ, ЭнМИ, ИПЭЭФ, ИРЭ, ИТАЭ
1.1.8	Проведение презентаций ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	
1.1.9	Презентации на плазменных панелях на втором и третьих этажах корпуса Б главного здания МЭИ	Куратор МОП*	Управление плазменными панелями осуществляется деканатами ИТАЭ и ИРЭ
1.1.10	Информационные раздаточные материалы для распространения через профком студентов МЭИ	Куратор МОП*	
1.1.11	Информационные раздаточные материалы для распространения через старост групп	Куратор МОП*	

1.1.12	Информационные раздаточные материалы для распространения через кураторов групп	Куратор МОП*	
1.1.13	Информационные раздаточные материалы для распространения через начальников курсов	Куратор МОП*	

* Исходные материалы подготавливаются директором ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

1.1.1. Подраздел сайта «МЭИ: Учеба за рубежом», посвященный программе ГИФ МЭИ-TU Ilmenau

1.1.2. Новости сайта «МЭИ: Учеба за рубежом»

1.1.3. Новости портала МЭИ

Для обновления информации о программе на сайтах публикуется новостная лента, которая отображает как текущую информацию для участников программы, так и для кандидатов на участие в программе.

Примерный образец новостного объявления приведен в Приложении 3.

1.1.4. Бегущая строка на втором этаже главного здания МЭИ

Примерный образец новостного объявления для бегущей строки приведен в Приложении 4.

1.1.5. Объявление на информационном стенде Отдела международного сотрудничества МЭИ

1.1.6. Объявление на информационном стенде профкома студентов МЭИ

1.1.7. Объявление на информационных стендах кафедр и деканатов МЭИ

Примерный образец новостного объявления для информационного стенда приведен в Приложении 5.

1.1.8. Презентации на плазменных панелях на втором и третьих этажах корпуса Б главного здания МЭИ

1.1.9. Информационные раздаточные материалы для распространения через профком студентов МЭИ

1.1.10. Информационные раздаточные материалы для распространения через старост групп

1.1.11. Информационные раздаточные материалы для распространения через кураторов групп

1.1.12. Информационные раздаточные материалы для распространения через начальников курсов

Подэтап №1.2. Сообщение о встрече представителей TU Пменау с потенциальными кандидатами

Ответственный за подэтап: Куратор МОП.

Сроки: март – апрель, сентябрь - октябрь.

На этапе информирования студентов о существовании совместной программы обучения на немецком языке основной задачей является привлечь наибольшее число учащихся к участию в программе. На основании опыта работы с зарубежными партнерами можно с уверенностью утверждать, что наиболее успешным методом проведения рекламных действий является организация встреч непосредственно с представителями иностранных вузов. В ходе встреч в студентов возникает множество вопросов, которые связаны с обучением в ФРГ. Один из способов решения этой проблемы – это встреча с представителями TU Пменау, информация о котором приведена в соответствующем подразделе. Информирование о предстоящей встрече теми же методами, что на подэтапе 1.1 (см. табл. 3), в промежуток времени 2-3 недели, позволяет ритмично информировать студентов о деятельности ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, привлекая таким образом, новых кандидатов и восстанавливая заинтересованность существующих.

Подэтап №1.3. Встреча представителей TU Пменау с потенциальными кандидатами

Ответственный за подэтап: Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: март – апрель, сентябрь - октябрь.

В целях продвижения и разъяснения отдельных моментов совместной программы обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау представители TU Пменау ежегодно приезжают в МЭИ для проведения встреч с потенциальными кандидатами различных годов обучения в МЭИ, в том числе со студентами младших курсов.

Формат встречи с представителями TU Пменау следующий:

- представители TU Пменау прилетают из ФРГ (обычно визит длится 3-5 дней);
- встречи со студентами длятся около полутора часов;
- в зависимости от статуса студентов в программе (кандидаты или участники) организуется два вида встреч: презентация ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау или развернутый доклад о возможностях, предоставляемых учащимся на текущем этапе обучения;
- со вступительной речью выступает Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, рассказывая кратко о самой программе, портале программы и представляет следующего докладчика – представителя TU Пменау;
- представитель TU Пменау (координатор программы) на русском или немецком языке с переводом на русский с использованием презентации на персональном компьютере

рассказывает о самом TU Ilmenau, порядке обучения в TU Ilmenau, особенностях подачи заявки на обучение в ФРГ и т.д.;

- представитель TU Ilmenau (представитель научных лабораторий TU Ilmenau) с использованием презентации на персональном компьютере рассказывает о возможностях технопарка Ильменау, научных и практических исследованиях, проводимых с участием участников программы, и т.п.;
- координатор программы в МЭИ с использованием презентации на персональном компьютере рассказывает на русском об особенностях организации работы и учебы на ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау;
- ответы на вопросы слушателей;
- заинтересованным студентам предоставляются информационные материалы с полной контактной информацией о программе.

Поскольку в основном такие встречи направлены на привлечение студентов младших курсов широкого круга специальностей, в большинстве своем не владеющих немецким языком, все презентации проводятся на русском языке.

При проведении встреч представителей TU Ilmenau с участниками программы общение осуществляется предпочтительно на немецком языке, чтобы дать возможность учащимся оценить свое владение иностранным языком, свои силы и, при необходимости, провести дополнительное изучение языка.

Этап №2: Обучение студентов программы немецкому языку

Ответственный за этап: студент.

Сроки: 2 -4 курс, сентябрь – июнь.

Цель: достижение уровня, достаточного для понимания лекций и участия в семинарах на немецком языке.

Как уже было сказано выше, одной из отправных точек программы является обучение студентов МЭИ немецкому языку. Этот процесс принципиально можно разбить на несколько подэтапов (см. таблицу 4).

Обучение в рамках подэтапов может осуществляться параллельно.

Таблица 4
Основные подэтапы этапа №2

№ подэтапа	Название этапа	Примерные сроки	Ответственный
2.1	Изучение немецкого языка	2 – 4 курс Сентябрь – июнь	студент
2.2	Изучение некоторых предметов учебного плана МЭИ и ТУ Ильменау на немецком языке	2 – 4 курс Сентябрь – июнь	студент
2.3	Подготовка к сдаче экзамена в Гёте-институте	2 – 4 курс Апрель – июнь	Преподаватель немецкого языка

Подэтап 2.1. Изучение немецкого языка.

Ответственный за этап: студент.

Сроки: 2 -4 курс, сентябрь – июнь.

Продолжительность: 3-5 семестров.

Цель: достижение уровня, достаточного для понимания лекций и участия в семинарах на немецком языке.

Обучение ведется в соответствии с учебным планом программы с использованием дополнительных методических разработок преподавателей и современных технических средств. В рамках подэтапа предусмотрена трехнедельная разговорная и профессиональная практика в Германии (отдельно выделена в **Этап №3**). Результаты обучения фиксируются в зачетных ведомостях и учитываются при конкурсном отборе на прохождение кратковременных и длительных стажировок.

Подэтап 2.2. Изучение некоторых предметов учебного плана МЭИ и ТУ Ильменау на немецком языке.

Ответственный за этап: студент.

Сроки: 2 – 4 курс, апрель – июнь.

Продолжительность: 1 – 2 месяца.

Цель: изучение технической немецкой терминологии в конкретных предметных областях. По результатам обучения предусмотрена возможность получения свидетельства государственного образца о повышении квалификации, диплома государственного

образца о профессиональной переподготовке, а также германских сертификатов об успешном прохождении курсов лекций на немецком языке.

Для проведения курсов лекций из ТУ Ильменау приглашаются профессора и преподаватели по предметам учебных планов МЭИ и ТУ Ильменау. Среднее число приглашаемых специалистов – 3 человека в семестр.

Подэтап 2.3. Подготовка к сдаче экзамена в Гёте-институте.

Ответственный за этап: преподаватель немецкого языка – лектор DAAD (Германская служба академических обменов).

Сроки: 2 – 4 курс, апрель – июнь.

Продолжительность: 3-5 семестров.

Цель:

Подготовка к сдаче экзамена в Гёте-институте с целью получения сертификата Гёте-института о знании немецкого языка уровня В2.

Занятия проводятся в МЭИ 2 – 3 раза в неделю с 17 час. 20 мин. до 20 час. 25 мин. Занятия платные. При объеме занятий 135 часов в семестр оплата составляет 21000 руб./семестр, при объеме 90 часов – 14000 руб./семестр (Данные на 2012/2013 учебный год). Базовая учебная программа приведена в Приложении 3.

Этап №3: Обучение немецкому языку в рамках летнего курса в ТУ Ильменау

Ответственный за этап: Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: август.

Цель этапа – организация и сопровождение прохождения языковой и профессиональной практики в рамках летнего курса по изучению немецкого языка в ТУ Ильменау.

В табл. 5 приведены основные подэтапы этапа №3.

Таблица 5
Основные подэтапы этапа №3

№ подэтапа	Название этапа	Примерные сроки	Ответственный
3.1	Подача заявок на участие в летнем курсе по изучению немецкого языка в ТУ Ильменау	Февраль – май	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
3.2	Подготовка группы кандидатов к подаче документов и прохождению интенсивных занятий немецким языком в МЭИ	Май – июнь	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
3.3	Проведение интенсивных занятий немецким языком. Собеседование кандидатов с представителями ТУ Ильменау	Начало июля	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
3.4	Отбор кандидатов на основе поданных заявок, результатов письменного теста и устного собеседования	Начало июля	Директор и координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, Представитель ТУ Ильменау
3.5	Оформление командирования группы студентов МЭИ в сопровождении преподавателя для поездки в ТУ Ильменау	июль	Куратор МОП, Начальник ОМС
3.6	Подача документов на получение визы для выезда в ТУ Ильменау	июль	Преподаватель, сопровождающий группу; Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
3.7	Сопровождение группы студентов МЭИ в ТУ Ильменау	август	Преподаватель, сопровождающий группу

Подэтап 3.1. подача заявок на участие в летнем курсе по изучению немецкого языка в ТУ Ильменау.

Ответственный за этап: Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: февраль – май.

Цель: собрать данные о студентах, желающих пройти практику в ТУ Ильменау в рамках летнего курса по изучению немецкого языка. Студент предоставляет сведения об успеваемости в МЭИ, копию первой страницы заграничного паспорта.

Со студентом заключается договор о предоставлении консультационных услуг при прохождении кратковременной стажировки по изучению немецкого языка.

Подэтап 3.2. Подготовка группы кандидатов к подаче документов и прохождению интенсивных занятий немецким языком в МЭИ

Ответственный за этап: Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: май – июнь.

Цель: подготовить документы для оформления командирования группы студентов и виз для выезда в ФРГ.

Со студентами-кандидатами проводятся ряд организационных собраний с целью предоставления полной информации о прохождении практики, организации занятий языком, порядке отбора кандидатов для предоставления стипендий на поездку. Руководителем группы собирается информация для заполнения соответствующих анкет на получение визы для выезда в ФРГ.

Подэтап 3.3. Проведение интенсивных занятий немецким языком. Собеседование кандидатов с представителями ТУ Ильменау

Ответственный за этап: Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: начало июля.

Цель: подготовить студентов к прохождению теста на знание немецкого языка. Выявить наиболее активных кандидатов для представления МЭИ в ТУ Ильменау. Составление рейтингового списка кандидатов с учетом результатов письменного теста, устного собеседования, среднего балла по успеваемости в МЭИ, оценок и рейтинга в группе по изучению немецкого языка в течение года, участия в занятиях по техническим дисциплинам на немецком языке.

Подэтап 3.4. Отбор кандидатов на основе поданных заявок, результатов письменного теста и устного собеседования

Ответственный за этап: Директор и координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, Представитель ТУ Ильменау.

Сроки: начало июля.

Цель: на основании рейтингового списка выделить заранее оговоренное немецкой стороной количество студентов, получающих стипендию на поездку, и студентов, отправляемых нахождение практики с полным возмещением затрат за свой счет. Отбор осуществляется комиссией в составе директора ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау и координаторов с российской и германской стороны.

Подэтап 3.5. Оформление командирования группы студентов МЭИ в сопровождении преподавателя для поездки в ТУ Ильменау

Ответственный за этап: Куратор МОП, Начальник ОМС.

Сроки: июль.

Цель: оформить для сформированной по результатам подэтапа 3.4 группы студентов по главе с руководителем группы приказы о командировании на прохождение летнего курса немецкого языка.

Примерный виз служебной записки о командировании группы см. в Приложении 6.

Подэтап 3.6. Подача документов на получение визы для выезда в ТУ Ильменау
Ответственный за этап: Преподаватель, сопровождающий группу; Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: июль.

Цель: подача документов на получение визы для выезда в ФРГ.

Документы подготавливаются в соответствии с требованиями Консульского отдела Посольства ФРГ в РФ <http://www.moskau.diplo.de/Vertretung/moskau/ru/07/0-visumbestimmungen.html> и представительства DAAD (Германская служба академических обменов) в РФ <http://www.daad.ru> в разделе «Визовые вопросы».

Подэтап 3.7. Сопровождение группы студентов МЭИ в ТУ Ильменау

Ответственный за этап: Преподаватель, сопровождающий группу.

Сроки: август.

Цель: курирование группы во время ее нахождения в ТУ Ильменау. Решение организационных вопросов, связанных с проездом, размещением и проживанием группы в студенческом городке ТУ Ильменау.

По возвращении в РФ руководителем группы в УВС МЭИ предоставляется отчет о прохождении практики.

Этап №4: Отбор кандидатов на прохождение стажировки по программе МЭИ- TU Ilmenau

Ответственный за этап: Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: октябрь-май.

Цель этапа – организация приема заявок и отбор кандидатов на прохождение стажировки по совместной программе МЭИ – ТУ Ильменау.

В табл. 4 приведены основные подэтапы этапа №4.

Таблица 6
Основные подэтапы этапа №4

№ подэтапа	Название этапа	Примерные сроки	Ответственный
4.1	Подача заявок на прохождение стажировки в программе МЭИ – ТУ Ильменау	Октябрь – февраль	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
4.2	Предварительный отбор кандидатов в МЭИ	февраль	Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
4.3	Встреча кандидатов перед собеседованием с представителями ТУ Ильменау	Март – апрель	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
4.4	Проведение теста на знание немецкого языка для кандидатов на прохождение стажировки	Март – апрель	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, Лектор DAAD в МЭИ
4.5	Собеседование кандидатов с представителями ТУ Ilmenau	Март – апрель	Координаторы ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
4.6	Согласование организационных и финансовых вопросов, связанных со стажировкой	Март – июнь	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау в ФРГ
4.7	Отбор кандидатов в ТУ Ильменау на основе поданных заявок и согласования пребывания	июнь	Директор и координаторы ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

Требования к кандидатам

Основные требования к кандидатам как со стороны МЭИ, так и со стороны ТУ Ильменау:

- знание немецкого языка на уровне B1 – B2;
- готовность к самостоятельной работе;
- мотивация студента, его готовность к мобильности;
- хорошая успеваемость (средний балл по предметам выше 3,7);

- соответствие специальности, получаемой студентом в МЭИ, перечню специальностей, существующих в ТУ Ильменау.

Знание немецкого языка на достаточном для участия в программе уровне подтверждается в ходе подэтапа 4.4. Проведение теста организуется на территории МЭИ с участием представителя DAAD.

Требование о готовности к самостоятельной работе означает умение кандидата ставить и самостоятельно решать задачи, в том числе, связанные с обучением в зарубежном вузе. В связи с тем, что процесс обучения в ТУ Ильменау отличается от используемого в России (и в МЭИ), то умение самостоятельно решать задачи становится очень важным. Формального признака о готовности кандидата самостоятельно решать задачи нет. Однако по результатам анкеты, собеседования в МЭИ и интервью с представителями ТУ Ильменау (подэтапы №1, 3, 4 и 5) составляется мнение о самостоятельности кандидата. Отдельными признаками, характеризующими самостоятельность кандидата, являются наличие публикаций, участие в конференциях и т.д.

Требование к хорошей успеваемости позволяет формализовать процесс предварительного отбора кандидатов. Средний балл по всем предметам, изученным в бакалавриате, должен быть выше 3,7. В отдельных случаях возможно рассмотрение заявки кандидата с меньшим средним баллом, но в этом случае, его достижения в научной или общественной деятельности должны быть исключительно высокими.

Требование к соответствию специальностей в МЭИ и ТУ Ильменау происходит от такой особенности программы, как получение одновременно двух дипломов. При этом изучаемые дисциплины и магистерская диссертация в МЭИ засчитываются в ТУ Ильменау в качестве обязательных позиций; дисциплины, изученные в ТУ Ильменау засчитываются в МЭИ по согласованию с дирекцией соответствующего института МЭИ и руководства кафедры. В программе могут принимать участие студенты технических специальностей МЭИ АВТИ, ИЭТ, ИЭЭ, ЭнМИ, ИПЭЭФ, ИРЭ и ИТАЭ.

Требование к мотивированности студента и готовности к мобильности выдвигается представителями ТУ Ильменау. С одной стороны их задача привлечь наилучших студентов, которые поставили перед собой четкую цель об обучении и получения диплома в ТУ Ильменау и готовые к достижению этой цели без отвлечения на другие сферы. С другой стороны финансирование программы со стороны ТУ Ильменау производится в основном за счет DAAD (Германской службы академических обменов), основной задачей которой является поддержка и развитие академического и научного сотрудничества ФРГ с Россией и продвижение немецкого языка. В связи с этим дополнительное преимущество могут получить кандидаты, готовые, при благоприятных условиях и при обоюдном желании, к будущей научно-исследовательской работе в различных городах России и за рубежом.

Подэтап №4.1. Подача заявок на прохождение стажировки по программе МЭИ – ТУ Ильменау

Ответственные за подэтап: Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: октябрь-февраль.

Подача заявки на участие осуществляется в произвольной форме. Координатором фиксируются данные студента (ФИО, адрес электронной почты). После подачи заявки кандидатам высылаются в электронной форме образцы документов (резюме, мотивационное письмо, рекомендация преподавателя и данные об успеваемости) и бланк договора на оказание консультационных услуг по подготовке стажировки в ТУ Ильменау.

Документы составляются на немецком языке. Рекомендации можно предоставлять на русском языке, но обязательно наличие перевода на немецкий язык. Кандидатом по возможности указывается специальность в ТУ Ильменау, на которой он хочет проходить стажировку.

В качестве данных об успеваемости предоставляется копия зачетной книжки с расшифровкой сокращений в названиях предметов. Если кандидат подает заявку на стажировку после получения диплома бакалавра, обязательно предоставляется копия диплома, заверенная Отделом кадров МЭИ. Авторизация перевода на немецкий язык и его заверение производятся координатором ГИФ МЭИ – Ильменау.

После проверки комплектность документов и правильность оформления копии диплома студенту высылается подтверждение о приеме его заявки в полном виде.

В мотивационных письмах помимо контактной информации и текущего статуса в МЭИ существуют отдельные разделы, которые заполняются кандидатом в свободной форме и служащие для указания в кратком виде информации, характеризующей студента информации – его увлечениях, достижениях и т.д. Цель этих разделов – позволить кандидату сообщить о себе дополнительные преимущества, которые бы позволили ему повысить шансы на выбор его в качестве участника программы обучения МЭИ – ТУ Ильменау.

После подачи заявки кандидату следует дождаться подтверждения по электронной почте о том, что его заявка принята. Помимо этого, на адрес электронной почты студенту будут высылаются новости программы, а также информация о ходе конкурсного отбора.

Крайний срок предоставления полного комплекта документов кандидатом – 15 февраля учебного года, предшествующего стажировке.

После получения документов всех кандидатов они переносятся в электронную форму и пересылаются в ТУ Ильменау координатору ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау с германской стороны.

Подэтап №4.2. Предварительный отбор кандидатов в МЭИ

Ответственный за подэтап: Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: февраль.

На основании информации, указанной в заявке (подэтап 4.1) осуществляется первичный отбор кандидатов, основанный на проверке удовлетворения формальным требованиям программы и правильности подачи заявки.

Подэтап №4.3. Встреча с кандидатами перед собеседованием с представителями ТУ Ильменау

Ответственный за подэтап: Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: март - апрель.

Для повышения информированности кандидатов особенностям совместной программы обучения МЭИ – ТУ Ильменау и ответов на их вопросы перед собеседованием на немецком языке с представителями ТУ Ильменау (подэтап 4.5) организуется круглый стол (встреча) кандидатов, координаторов ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау в формате видеоконференции.

Подэтап №4.4. Проведение теста на знание немецкого языка для кандидатов на прохождение стажировки

Ответственный за подэтап: Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, лектор DAAD.

Сроки: март – апрель.

Целью подэтапа является проведение тестирования на знание немецкого языка. В соответствии с международными требованиями лектором DAAD подготавливается материал для проведения тестирования (письменный и устный). Координатором осуществляется подготовка аудиторий и технических средств для проведения теста с соблюдением требований и рекомендаций DAAD.

В зависимости от временных ограничений тестирование может быть разделено на несколько временных интервалов с учетом обеспечения индивидуальности подготовки и ответов кандидатов. В тестировании должны принимать участие минимум два представителя преподавательского состава, одни из них – лектор DAAD.

Результаты тестирования заносятся в обобщенную таблицу и предоставляются участникам собеседования (подэтап 4.5). Результаты окончательные и не подлежат апелляции, передаче и/или исправлению.

Подэтап №4.5. Собеседование кандидатов с представителями ТУ Ильменау

Ответственный за подэтап: координаторы ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау с российской и германской стороны.

Сроки: март - апрель.

Для отбора кандидатов среди всех, подавших заявку, проводится очное собеседование, в котором принимают участие германские преподаватели. Собеседование проводится на немецком языке в МЭИ или с использованием средств для видеоконференций через Интернет.

Задачи собеседования:

- проверка выбранной студентом специальности в ТУ Ильменау и при необходимости ее корректировка;
- знакомство преподавателей ТУ Ильменау с кандидатами, их мотивации и достижений;
- разъяснение особенностей программы МЭИ – ТУ Ильменау и учебы в ФРГ;
- прояснение вопросов возникших у представителей ТУ Ильменау по мотивационному письму.

Подэтап №4.6. Согласование организационных и финансовых вопросов, связанных со стажировкой

Ответственный за подэтап: Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау в ФРГ.

Сроки: март – июнь.

Целью подэтапа является поиск научных руководителей для кандидатов, предварительное согласование учебных программ, согласование финансовой поддержки стажировки из различных источников.

В обязательном порядке осуществляется переписка по электронной почте между кандидатами и координаторами ГИФ. В случае необходимости организуются видео-конференции для согласования тем научных работ, магистерских диссертаций и т.п.

Подэтап №4.7. Отбор кандидатов в ТУ Ильменау на основе поданных заявок и согласования пребывания

Ответственный за подэтап: Директор и координаторы ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: июнь.

Результаты отбора в ТУ Ильменау сообщаются кандидатам персонально на указанные ими адреса электронной почты. В качестве подтверждения кандидаты получают электронные копии приглашения для предоставления в МЭИ и Консульский отдел Посольства ФРГ.

Этап №5: Оформление документов для обучения в ТУ Илменау

Ответственный за этап: студент.

Сроки: май - июль.

Цель этапа – оформление документов для утвержденных кандидатов на стажировку по программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

В табл. 7 приведены основные подэтапы этапа №5.

Таблица 7
Основные подэтапы этапа №5

№ подэтапа	Название этапа	Примерные сроки	Ответственный
5.1	Оформление документов в МЭИ	май-июль	студент
5.2	Оформление документов для ТУ Ильменау	Июнь - июль	студент

Подэтап №5.1. Оформление документов в МЭИ

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: май-июль.

Студенты МЭИ, прошедшие отбор, завершают обучение в МЭИ на 4 или 5 курсе по своей основной учебной программе и затем командировются на 1 учебный год (12 месяцев) в ТУ Ильменау для продолжения обучения в магистратуре. Для этого на каждого студента составляется индивидуальный учебный план, учитывающий как требования российского государственного образовательного стандарта, так и требования ТУ Ильменау к программе подготовки магистров. При приеме в ТУ Ильменау студентам МЭИ перезачитывают те предметы, которые они изучали в МЭИ.

Студенты МЭИ могут выбрать один из двух вариантов оформления обучения в ТУ Ильменау:

- Оформление академического отпуска. В этом случае обучение в МЭИ «прерывается» на один год, пока идет обучение в ТУ Ильменау.
- «Включенное обучение». В этом случае обучение в МЭИ и в ТУ Ильменау идет «параллельно».

Преимуществом первого варианта (академического отпуска) является независимость программ обучения в ТУ Ильменау и МЭИ. Выпускная работа пишется отдельно в ТУ Ильменау и отдельно в МЭИ. Учебные программы также независимы. Недостаток – «потеря» одного года.

Преимущество второго варианта – получение двух дипломов, без «потери» 1 года. Но при этом требуется согласование учебных программ, изучаемых в ТУ Ильменау и

МЭИ, а также темы выпускной работы, для чего может потребоваться диалог с выпускающей кафедрой и, может быть, деканатом института. Основной проблемой являются особенности оформления и различия в требованиях к содержанию дипломной работы.

Тип оформления обучения нужно выбрать заранее, в течение мая, согласовав это с кафедрой, научным руководителем, деканатом института.

Перечень документов, необходимых для оформления обучения за рубежом приведен в табл. 8.

Таблица 8

Перечень документов для оформления обучения за рубежом

№	Наименование	Ответственный	Примечания
5.1.1	Заявление на имя ректора МЭИ о командировании в ТУ Ильменау с выбором типа командирования (включенное обучение или академический отпуск)	Студент	Согласовывается с директором института и зав. кафедрой. Шаблон заявление приведен в Приложении №9.
5.1.2	Индивидуальный план обучения	Студент	Подготавливается студентом вместе с выпускающей кафедрой/научным руководителем. Шаблон приведен в Приложении №10.
5.1.3	Приглашение (сертификат о зачислении) в ТУ Ильменау (или его копия) и его перевод на русский язык	Студент	Подготавливается студентом. Перевод не требует нотариального заверения. Шаблон перевода приведен в Приложении №11.
5.1.4	При необходимости оформления продления обучения: служебная записка от кафедры на имя директора о продлении обучения в связи с учебой в ТУ Ильменау	Студент	Оформляется, если требуется продление обучения: а) академический отпуск б) для специалистов - до июня месяца Шаблон приведен в Приложении №12.
5.1.5	Служебная записка Проректору по международным связям от директора института о командировании студента на обучение в ТУ Ильменау	Студент	Подписывается директором института и зав. кафедрой. Шаблон приведен в Приложении №13.
5.1.6	Приказ по МЭИ о командировании/переводе на включенный режим обучения в ТУ Ильменау	Начальник ОМС	Аудитория Г-221
5.1.7	Приказ по институту о командировании студента на обучение в ТУ Ильменау	Дирекция	

Составление индивидуального плана

Для специалистов

Если выбирается вариант с академическим отпуском, то вносить особые изменения в индивидуальный план не требуется – обучение нужно просто сдвинуть на один год вперед.

Если выбирается вариант с включенным обучением, то необходимо оформить продление обучения до конца июня и отобразить это в индивидуальном плане. Так как в осеннем 11 семестре студент по плану проходит только преддипломную и производственные практики, то их можно оформить как практики, проходимые в ТУ Ильменау.

Для магистров

Если выбирается вариант с академическим отпуском, то вносить особые изменения в индивидуальный план не требуется – обучение нужно просто сдвинуть на один год.

Если выбирается вариант с включенным обучением, то необходимо:

- Согласовать порядок сдачи зачетов по дисциплинам, имеющимся в индивидуальном плане в 11 и 12 семестрах. Возможно, потребуются приезд в МЭИ во время зачетной или экзаменационной сессии.
- Решить вопрос с педагогической практикой. Или пройти ее в текущем году (апрель-май-июнь) или же пройти по приезду из ТУ Ильменау в мае-июне следующего года. Отразить это в индивидуальном плане. (Научно-исследовательская или преддипломная практика может быть перезачтена, т.к. есть в ТУ Ильменау).
- При выборе темы выпускной работы в ТУ Ильменау согласовать ее с научным руководителем в МЭИ, чтобы была возможность ее последующей защиты в МЭИ. Внести реальную тему выпускной работы в индивидуальный план.

Подэтап №5.2. Оформление документов для ТУ Ильменау

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: июнь - июль.

5.2.1. Документы для перезачета в ТУ Ильменау предметов учебного плана подготовки магистров.

Студенты МЭИ, прошедшие отбор, завершают обучение в МЭИ на 4 или 5 курсе по своей основной учебной программе и затем командированы на 1 учебный год (12 месяцев) в ТУ Ильменау для продолжения обучения в магистратуре. Для этого на каждого студента составляется индивидуальный учебный план, учитывающий как требования российского государственного образовательного стандарта, так и требования ТУ Ильменау к программе подготовки магистров. При приеме в ТУ Ильменау студентам МЭИ

перезачитывают те предметы, которые они изучают в МЭИ на 5 курсе, и подготовку и защиту магистерской работы.

Для перезачета в ТУ Ильменау предметов, изучаемых по учебному плану подготовки магистров/специалистов в ТУ Ильменау подготавливается выписка (копия) из зачетной книжки с указанием перечня предметов и авторизованный МЭИ перевод на немецкий язык. Данные документы подготавливаются координатором ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау и предоставляются ТУ Ильменау (в виде электронной и твердой копии) и студенту (в виде электронной копии).

Также в ТУ Ильменау по необходимости предоставляется учебный план и содержание дисциплин учебного плана программы подготовки магистров с его переводом на немецкий язык.

5.2.1. Виза

Копия приглашения высылается индивидуально студенту на его адрес электронной почты. Оригинал приглашения студент получает на руки в конце июня – начале июля. Порядок оформления визы следующий:

Виза

Копия приглашения для оформления Национальной Германской визы (в формате PDF) высылается индивидуально каждому студенту по электронной почте. Ее необходимо распечатать и приложить к документам в посольство.

Оформление визы ведется через Московское представительство DAAD http://www.daad.ru/?m=1&seite=1_4&s=rus&a или консульский отдел посольства ФРГ в Москве (<http://www.moskau.diplo.de/Vertretung/moskau/ru/07/0-visumbestimmungen.html>).

На сайте DAAD и посольства можно ознакомиться с требованиями по оформлению визы и подготовить необходимые документы заранее.

Проезд

В зависимости от индивидуального порядке предоставления стипендий кандидатам возможно возмещение транспортных расходов по проезду в ТУ Ильменау. Выплаты производятся единовременно по прибытии в ТУ Ильменау одновременно с первой выплатой стипендии.

Этап №6: Обучение в ТУ Илменау

Ответственный за этап: студент, ТУ Илменау.

Сроки: сентябрь-август.

Цель этапа – непосредственное обучение в ТУ Илменау.

В ТУ Илменау студенты МЭИ в течение одного или двух семестров (в зависимости от индивидуального плана обучения) изучают ряд предметов из учебного плана подготовки магистров ТУ Илменау, которые содержат как набор обязательных предметов, так и ряд предметов по выбору студента. Обучение проходит на немецком языке.

Прохождение практики и написание магистерской диссертации может осуществляться как в осеннем, так и в весеннем семестре в зависимости от конкретной кафедры и специальности, по которой студент проходит стажировку. Тему работы, как и связанное с ней место практики, студенты выбирают сентябре, т.е. сразу по приезду в ТУ Илменау на этапе согласования индивидуального учебного плана. В это же время происходит согласование научного руководителя.

Наличие в ТУ Илменау большого технопарка и фирм, работающих совместно с кафедрами института, позволяет подобрать для каждого студента МЭИ тематику, наиболее интересную ему с научной и практической точек зрения.

В ТУ Илменау кроме публичной презентации (защиты) магистерских диссертаций также проводятся предзащита диссертации и защита работы по практике с предоставлением письменных материалов в экзаменационные комиссии институтов.

После защиты магистерской диссертации и отчета по практике студенты возвращаются в МЭИ для завершения обучения.

По результатам итоговой аттестации МЭИ выдает студентам дипломы магистра государственного образца РФ, присваивая им степень Магистра техники и технологии. По решению Ученого Совета ТУ Илменау Технический Университет г. Илменау выдает студентам дипломы магистра, присваивая им степень Master of Science in Technology.

В табл. 9 приведены основные подэтапы этапа №6.

Таблица 9
Основные подэтапы этапа №4

№ подэтапа	Название этапа	Примерные сроки	Ответственный
6.1	Согласование индивидуального учебного плана	сентябрь	студент
6.2	Изучение предметов по специальности	Октябрь - июль	студент
6.3	Выбор темы магистерской диссертации	Ноябрь - декабрь	студент
6.4	Практика и написание диссертации	Октябрь - август	студент
6.5	Получение диплома ТУ Илменау	Сентябрь – октябрь след. учебного года	студент

Подэтап №6.1. Согласование индивидуального учебного плана

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: сентябрь.

В течение сентября в ТУ Ильменау студент при активном взаимодействии с координатором ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау согласует индивидуальный учебный план, график выполнения отдельных его частей. Согласуется тематика магистерской диссертации и производственной практики.

Также в течение сентября проводятся все формальные действия для урегулирования пребывания в ФРГ, вопросы, связанные с проживанием в студенческом городке г. Ильменау, и выплатой стипендии.

Подэтап №6.2. Изучение предметов по специальности

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: октябрь – июль.

В соответствии с индивидуальным учебным планом студент изучает дисциплины по программе подготовки магистров ТУ Ильменау, из обязательной части и предметы по выбору. Обучение проходит на немецком языке.

Подэтап №6.3. Выбор темы магистерской диссертации

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: ноябрь – декабрь.

В случае, если было выбрано включенное обучение (без академического отпуска), то при выборе темы выпускной работы в ТУ Ильменау следует согласовать ее с научным руководителем в МЭИ, чтобы была возможность ее последующей защиты в МЭИ.

После выбора темы выпускной работы, следует внести ее в индивидуальный план учебы в МЭИ.

Подэтап №6.4. Практика и написание диссертации

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: октябрь – август.

Тему работы, как и связанное с ней место практики, студенты выбирают в сентябре и уточняют в декабре. Большинство студентов МЭИ работают в составе научных групп ТУ Ильменау как на кафедрах института, так и на фирмах, входящих в технопарк г. Ильменау.

Подэтап №6.5. Получение диплома ТУ Ильменау

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: сентябрь – октябрь следующего учебного года.

В соответствии с требованиями экзаменационных комиссий институтов ТУ Ильменау проходит публичная презентация (защита) магистерских диссертаций. Ученый Совет факультета принимает окончательное решение о присуждении степени магистра.

После возвращения студента в МЭИ следует выполнение Этапа №7. После его успешного завершения студент предоставляет координатору ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау копию диплома магистра/специалиста. В ТУ Ильменау предоставляется заверенные в Международном отделе МЭИ копия и ее авторизованный перевод.

Выдача диплома ТУ Ильменау проводится в сентябре – октябре учебного года, следующего после окончания МЭИ.

Этап №7: Окончание обучения по учебной программе МЭИ, подготовка и защита выпускной работы в МЭИ

Ответственный за этап: студент.

Сроки: конец мая-июнь.

Цель этапа – организация возвращения студента в МЭИ, окончание обучения в МЭИ, подготовка к защите магистерской диссертации и получение диплома МЭИ.

Студенты МЭИ, прошедшие обучение в ТУ Ильменау, возвращаются в МЭИ для завершения обучения в конце августа. В течение одного (если студент уезжал после 5-го курса) или двух (если студент уезжал после 4-го курса) следующих учебных лет студент заканчивает в соответствии с индивидуальным учебным планом обучение в МЭИ и получает допуск к итоговой аттестации.

По согласованию с кафедрой и научным руководителем допускается представление к защите той же магистерской диссертации, что и в ТУ Ильменау, только переведенную на русский язык в соответствии с действующими требованиями. Однако, как правило, студент выполняет новую работу, оформляет магистерскую диссертацию и защищает вместе с другими студентами МЭИ, завершающими обучение в магистратуре.

В табл. 10 приведены основные подэтапы этапа №7.

Таблица 10
Основные подэтапы этапа №7

№ подэтапа	Название этапа	Примерные сроки	Ответственный
7.1	Представление в дирекцию института заявления о возвращении из командировки	до 1 сентября	студент
7.2	Представление в ОМС заявления о возвращении из командировки	до 1 сентября	студент
7.3	Представление в ОМС отчета о результатах командировки	до 1 сентября	студент
7.4	Окончание обучения по программе подготовки магистра/специалиста МЭИ	5 – 6 курс	студент
7.5	Оформление приказа о допуске к защите	конец мая – июнь	Дирекция института
7.6	Защита выпускной работы и получение диплома МЭИ	конец мая-июнь	студент

Подэтап №7.1. Представление в дирекцию института заявления о возвращении из командировки

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: до 1 сентября.

Образец заявления предоставляется дирекцией соответствующего института.

Подэтап №7.2. Представление в ОМС заявления о возвращении из командировки

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: до 1 сентября.

Заявление составляется на имя начальника ОМС в произвольной форме с указанием даты и причины возвращения из командировки.

Подэтап №7.3. Представление в ОМС отчета о результатах командировки

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: до 1 сентября.

Отчет о результатах командировки в ОМС должен содержать:

- ФИО, группа (должность), институт;
- страна и сроки командировки;
- принимающая организация;
- цель поездки и основание для заграничной командировки;

- список иностранных преподавателей, которые проводили учебные занятия, руководили выпускной работой, практикой;
- результаты обучения или прохождения практики.

Подэтап №7.4. Окончание обучения по программе подготовки магистра/специалиста МЭИ

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: 5 – 6 курс.

В соответствии с индивидуальным учебным планом студент заканчивает обучение в МЭИ.

Подэтап №7.5. Оформление приказа о допуске к защите

Ответственный за подэтап: Деканат института.

Сроки: конец мая-июнь.

Подэтап №7.6. Защита выпускной работы и получение диплома МЭИ

Ответственный за подэтап: студент.

Сроки: конец мая-июнь.

Этап №8: Вручение диплома об окончании магистратуры ТУ Ильменау

Ответственный за этап: Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

Сроки: сентябрь – октябрь.

Цель этапа – вручение дипломов об окончании ТУ Ильменау.

В рамках этого этапа для участия в торжественной церемонии вручения дипломов ТУ Ильменау в заранее оговоренные сроки прибывает делегация ТУ Ильменау в составе начальника отдела международного сотрудничества, координатора программы с германской стороны и профессора, представляющего один из институтов ТУ Ильменау.

На вручение приглашаются все желающие, в том числе студенты, изучающие немецкий язык в МЭИ, преподаватели, руководители подразделений МЭИ, чьи студенты участвуют в программе.

Портал программы ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

Сайт <http://german.mpei.ru/> является основным информационным порталом совместной программы обучения ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау.

В перечень приведенной на сайте информации входят:

- описание программы;
- требования к участникам;
- новости программы;
- раздел со ссылками на шаблоны документов для различных этапов программы.

Приложение №1

Этапы совместной программы обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

№	Название этапа	Примерные сроки	Ответственный
1. Информирование студентов МЭИ о совместной программе обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау			
1.1	Сообщение о сроках начала ежегодного приема заявок на участие в программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	Март - апрель	Куратор МОП
1.2	Сообщение о встрече представителей ТУ Ильменау с потенциальными кандидатами	Март - апрель, сентябрь - октябрь	Куратор МОП
1.3	Встреча представителей ТУ Ильменау с потенциальными кандидатами	Март - апрель, сентябрь - октябрь*	Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
2. Обучение студентов программы немецкому языку			
2.1	Изучение немецкого языка	2 – 4 курс Сентябрь – июнь	студент
2.2	Изучение некоторых предметов учебного плана МЭИ и ТУ Ильменау на немецком языке	2 – 4 курс Сентябрь – июнь	студент
2.3	Подготовка к сдаче экзамена в Гёте-институте	2 – 4 курс Апрель – июнь	Преподаватель немецкого языка
3. Обучение немецкому языку в рамках летнего курса в ТУ Ильменау			
3.1	Подача заявок на участие в летнем курсе по изучению немецкого языка в ТУ Ильменау	Февраль – май	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
3.2	Подготовка группы кандидатов к подаче документов и прохождению интенсивных занятий немецким языком в МЭИ	Май – июнь	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
3.3	Проведение интенсивных занятий немецким языком. Собеседование кандидатов с представителями ТУ Ильменау	Начало июля	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
3.4	Отбор кандидатов на основе поданных заявок, результатов письменного теста и устного собеседования	Начало июля	Директор и координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, Представитель ТУ Ильменау
3.5	Оформление командирования группы студентов МЭИ в сопровождении преподавателя для поездки в ТУ Ильменау	июль	Куратор МОП, Начальник ОМС
3.6	Подача документов на получение визы для выезда в ТУ Ильменау	июль	Преподаватель, сопровождающий группу; Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
3.7	Сопровождение группы студентов МЭИ в ТУ Ильменау	август	Преподаватель, сопровождающий группу

№	Название этапа	Примерные сроки	Ответственный
4. Отбор кандидатов на прохождение стажировки по программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау			
4.1	Подача заявок на прохождение стажировки в программе МЭИ – ТУ Ильменау	Октябрь – февраль	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
4.2	Предварительный отбор кандидатов в МЭИ	февраль	Директор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
4.3	Встреча кандидатов перед собеседованием с представителями ТУ Ильменау	Март – апрель	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
4.4	Проведение теста на знание немецкого языка для кандидатов на прохождение стажировки	Март – апрель	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау, Лектор DAAD в МЭИ
4.5	Собеседование кандидатов с представителями ТУ Ilmenau	Март – апрель	Координаторы ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
4.6	Согласование организационных и финансовых вопросов, связанных со стажировкой	Март – июнь	Координатор ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау в ФРГ
4.7	Отбор кандидатов в ТУ Ильменау на основе поданных заявок и согласования пребывания	июнь	Директор и координаторы ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау
5. Оформление документов для обучения в ТУ Ilmenau			
5.1	Оформление документов в МЭИ	май-июль	студент
5.2	Оформление документов для ТУ Ильменау	Июнь - июль	студент
6. Обучение в ТУ Ilmenau			
6.1	Согласование индивидуального учебного плана	сентябрь	студент
6.2	Изучение предметов по специальности	Октябрь - июль	студент
6.3	Выбор темы магистерской диссертации	Ноябрь - декабрь	студент
6.4	Практика и написание диссертации	Октябрь - август	студент
6.5.*	Получение диплома ТУ Ильменау	Сентябрь – октябрь след. учебного года	студент
7. Окончание обучения по учебной программе МЭИ, подготовка и защита выпускной работы в МЭИ			
7.1	Представление в дирекцию института заявления о возвращении из командировки	до 1 сентября	студент
7.2	Представление в ОМС заявления о возвращении из командировки	до 1 сентября	студент
7.3	Представление в ОМС отчета о результатах командировки	до 1 сентября	студент
7.4	Окончание обучения по программе подготовки магистра/специалиста МЭИ	5 – 6 курс	студент
7.5	Оформление приказа о допуске к защите	конец мая – июнь	Дирекция института
7.6	Защита выпускной работы и получение диплома МЭИ	конец мая – июнь	студент
8. Вручение диплома об окончании магистратуры ТУ Ilmenau			

Приложение №2
Сводная информация о совместной программе
Германский инженерный факультет
МЭИ – ТУ Ильменау
для студентов

Программа сотрудничества между ФГБОУ ВПО «НИУ «МЭИ» и Техническим Университетом г. Ильменау (TU Ilmenau), ФРГ, направлена на совместную подготовку магистров (программа двух дипломов) по нескольким направлениям, присутствующим одновременно как в МЭИ, так и в ТУ Ильменау, и оформлена в виде совместной магистратуры, заканчивающейся присуждением двух дипломов от двух университетов. Одной из ключевых отправных точек программы является обучение студентов МЭИ немецкому языку в рамках дополнительного вечернего обучения.

Начиная, как правило, со 2го курса обучения в МЭИ, студенты изучают немецкий язык в вечернее время в соответствии учебной программой ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау. По достижении уровня знания немецкого языка, достаточного для прохождения языковой практики в ФРГ, на конкурсной основе отбирается группа для участия в летнем курсе по изучению немецкого языка в ТУ Ильменау во время летних каникул.

Для учащихся второго и третьего года обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау в обязательном порядке предлагается пройти ряд курсов лекций на немецком языке, читаемых в МЭИ приглашенными специалистами ТУ Ильменау, и сдать по ним зачет и/или экзамен.

Далее всем участникам программы, обучающимся в МЭИ по специальностям, также представленным в ТУ Ильменау, предоставляется возможность принять участие в обучении в совместной магистратуре.

Совместная магистратура означает, что студенты 4 или 5 курса МЭИ, обучающиеся по одной из согласованных учебных программ, зачисляются в магистратуру МЭИ после успешной защиты бакалаврской работы или проводят первый год магистратуры в МЭИ по российскому учебному плану. После подачи заявки на обучение в ТУ Ильменау в течение учебного года студент подготавливает все необходимые документы, и после тестирования и ряда собеседований происходит отбор кандидатов на продолжение обучения в ФРГ в ТУ Ильменау.

Студенты МЭИ, прошедшие отбор, завершают обучение в МЭИ на 4 или 5 курсе по своей основной учебной программе и затем командированы на 1 учебный год в ТУ Ilmenau для продолжения обучения в магистратуре, получая при этом от ТУ Ilmenau стипендию, размер которой достаточен для оплаты учебы, проживания и питания.

После окончания обучения в ТУ Ilmenau студенты возвращаются в МЭИ, где студент должен в соответствии с индивидуальным графиком закончить обучение в МЭИ и защитить магистерскую диссертацию. После предоставления в ТУ Ilmenau сведений об оценках и копии дипломов бакалавра и магистра МЭИ Учебным управлением ТУ Ilmenau

подготавливаются все необходимые документы, и студенты получают два диплома – МЭИ и TU Ilmenau.

Помимо получения двух дипломов – российского и зарубежного вузов, студенты получают бесценный опыт проживания в другой стране, получение образования в европейском вузе, а также прохождения практики и/или работы в исследовательских центрах или фирмах, что полезно, как в плане личностного, так и карьерного роста. Немаловажное достоинство обучения в зарубежном вузе – это повышение навыков владения иностранным (немецким и английским) языком.

Участниками программы могут быть студенты АВТИ, ИЭТ, ИЭЭ, ЭнМИ, ИПЭЭФ, ИРЭ, ИТАЭ, то есть учащиеся всех «технических» институтов . Помимо обучающихся в магистратуре студентов в программе также могут участвовать и будущие специалисты.

Требования к кандидатам

Основные требования к кандидатам как со стороны МЭИ, так и со стороны ТУ Ильменау:

- знание немецкого языка на уровне B1 – B2;
- готовность к самостоятельной работе;
- мотивация студента, его готовность к мобильности;
- хорошая успеваемость (средний балл по предметам выше 3,7);
- соответствие специальности, получаемой студентом в МЭИ, перечню специальностей, существующих в ТУ Ильменау.

Знание немецкого языка на достаточном для участия в программе уровне подтверждается в ходе подэтапа 4.4. Проведение теста организуется на территории МЭИ с участием представителя DAAD.

Требование о готовности к самостоятельной работе означает умение кандидата ставить и самостоятельно решать задачи, в том числе, связанные с обучением в зарубежном вузе. В связи с тем, что процесс обучения в ТУ Ильменау отличается от используемого в России (и в МЭИ), то умение самостоятельно решать задачи становится очень важным. Формального признака о готовности кандидата самостоятельно решать задачи нет. Однако по результатам анкеты, собеседования в МЭИ и интервью с представителями ТУ Ильменау (подэтапы №1, 3, 4 и 5) составляется мнение о самостоятельности кандидата. Отдельными признаками, характеризующими самостоятельность кандидата, являются наличие публикаций, участие в конференциях и т.д.

Требование к хорошей успеваемости позволяет формализовать процесс предварительного отбора кандидатов. Средний балл по всем предметам, изученным в бакалавриате, должен быть выше 3,7. В отдельных случаях возможно рассмотрение заявки кандидата с меньшим средним баллом, но в этом случае, его достижения в научной или общественной деятельности должны быть исключительно высокими.

Требование к соответствию специальностей в МЭИ и ТУ Ильменау происходит от такой особенности программы, как получение одновременно двух дипломов. При этом изучаемые дисциплины и магистерская диссертация в МЭИ засчитываются в ТУ Ильменау в качестве обязательных позиций; дисциплины, изученные в ТУ Ильменау засчитываются в МЭИ по согласованию с дирекцией соответствующего института МЭИ и руководства кафедры. В программе могут принимать участие студенты технических специальностей МЭИ АВТИ, ИЭТ, ИЭЭ, ЭнМИ, ИПЭЭФ, ИРЭ и ИТАЭ.

Требование к мотивированности студента и готовности к мобильности выдвигается представителями ТУ Ильменау. С одной стороны их задача привлечь наиболее лучших студентов, которые поставили перед собой четкую цель об обучении и получения диплома в ТУ Ильменау и готовые к достижению этой цели без отвлечения на другие сферы. С другой стороны финансирование программы со стороны ТУ Ильменау производится в основном за счет DAAD (Германской службы академических обменов), основной задачей которой является поддержка и развитие академического и научного сотрудничества ФРГ с Россией и продвижение немецкого языка. В связи с этим дополнительное преимущество могут получить кандидаты, готовые, при благоприятных условиях и при обоюдном желании, к будущей научно-исследовательской работе в различных городах России и за рубежом.

В МЭИ ГИФ является подразделением – Центром профессиональной переподготовки – в составе факультета повышения квалификации специалистов и преподавателей (ФПКСП) МЭИ. Руководство работой ГИФ осуществляет директор, текущую деятельность курирует координатор. В ТУ Ильменау ГИФ также оформлен отдельной структурной единицей института. В состав офиса также входят директор и координаторы ГИФ.

Поскольку программа ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау является программой дополнительного обучения в рамках ФПКСП МЭИ, все занятия оплачиваются в соответствии с расценками, установленными приказом по МЭИ. Финансовое сопровождение осуществляется через ФДО МЭИ и оформляется трехсторонним договором между МЭИ, заказчиком и слушателем.

Основные этапы совместной программы обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау приведены в табл. 1.

Таблица 1

Основные этапы и примерные сроки программы обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау

№ этапа	Название этапа	Примерные сроки
1	Информирование студентов МЭИ о совместной программе обучения в ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	1 курс (частично на 2 и 3 курсе): март – май, сентябрь - октябрь
2	Обучение студентов ГИФ немецкому языку	2 – 4 курс (сентябрь – июнь)
3	Обучение немецкому языку в рамках летнего курса в ТУ Ильменау	2 – 4 курсы (август)
4	Отбор кандидатов на прохождение стажировки по программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау	4 или 5 курс: октябрь-май
5	Оформление документов для обучения в ТУ Ильменау	4 или 5 курс: май-июль

№ этапа	Название этапа	Примерные сроки
6	Обучение в TU Ilmenau	5 или 6 курс: сентябрь-август
7	Окончание обучения по учебной программе МЭИ, подготовка и защита выпускной работы в МЭИ	5 – 6 курс после возвращения из командировки
8	Вручение диплома об окончании магистратуры TU Ilmenau	Сентябрь - октябрь после окончания МЭИ

1. В рамках кампании по привлечению студентов МЭИ в март-апреле организуется встреча с представителями ТУ Ильменау, которые ежегодно приезжают в МЭИ для общения с потенциальными кандидатами текущего года. В ходе представления программы проходят презентации ТУ Ильменау для студентов младших курсов МЭИ. Также приглашаются все желающие. Непосредственно запись на обучение начинается в последнюю неделю летних каникул и продолжается до 15 сентября текущего учебного года.

2. Обучение студентов программы немецкому языку

Обучение ведется в соответствии с учебным планом программы с использованием дополнительных методических разработок преподавателей и современных технических средств. Для студентов, достигших хороших результатов в изучении языка, предусмотрена трехнедельная разговорная и профессиональная практика в Германии (отдельно выделена в **Этап №3**). Результаты обучения фиксируются в зачетных ведомостях и учитываются при конкурсном отборе на прохождение кратковременных и длительных стажировок.

Важную роль в программе играет изучение технической немецкой терминологии в конкретных предметных областях. По результатам обучения предусмотрена возможность получения свидетельства государственного образца о повышении квалификации, диплома государственного образца о профессиональной переподготовке, а также германских сертификатов об успешном прохождении курсов лекций на немецком языке.

Для проведения курсов лекций из ТУ Ильменау приглашаются профессора и преподаватели по предметам учебных планов МЭИ и ТУ Ильменау. Среднее число приглашаемых специалистов – 3 человека в семестр.

3. Обучение немецкому языку в рамках летнего курса в ТУ Ильменау

Студентам, успешно прошедшим обучение немецкому языку, предлагается принять участие в летнем курсе по изучению немецкого языка в ТУ Ильменау. После одного года обучения в программе данная поездка оплачивается полностью студентом, после двух и более лет студент может претендовать на получение стипендии немецкой стороны на конкурсной основе. Стипендия предоставляется студенту один раз.

До 1 мая текущего учебного года студент предоставляет сведения об успеваемости в МЭИ, копию первой страницы заграничного паспорта. С ним заключается договор о предоставлении консультационных услуг при прохождении кратковременной стажировки по изучению немецкого языка.

Со студентами-кандидатами проводятся ряд организационных собраний с целью предоставления полной информации о прохождении практики, организации занятий языком, порядке отбора кандидатов для предоставления стипендий на поездку. Руководителем группы собирается информация для заполнения соответствующих анкет на получение визы для выезда в ФРГ.

В начале июля (после успешного завершения весенней сессии) для студентов организуются интенсивные занятия немецким языком, основной целью которых является подготовить студентов к прохождению теста на знание немецкого языка. По результатам выявляются наиболее активных кандидатов для представления МЭИ в ТУ Ильменау. С учетом результатов письменного теста, устного собеседования, среднего балла по успеваемости в МЭИ, оценок и рейтинга в группе по изучению немецкого языка в течение года, участия в занятиях по техническим дисциплинам на немецком языке составляется рейтинговый список кандидатов. На основании рейтингового списка выделяется заранее оговоренное немецкой стороной количество студентов, получающих стипендию на поездку, и студентов, отправляемых нахождение практики с полным возмещением затрат за свой счет. Отбор осуществляется комиссией в составе директора ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау и координаторов с российской и германской стороны.

По результатам отбора формируется группа студентов, которая под руководством одного из преподавателей программы направляется в ТУ Ильменау. Информационная поддержка осуществляется немецкой стороной. Все формальные действия по командированию группы берет на себя руководитель группы. Визовая поддержка оказывается со стороны DAAD – Германской службы академических обменов.

По возвращении группы в МЭИ студентами составляется отчет о пройденной практике.

4. Отбор кандидатов нахождение стажировки по программе ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау многоступенчатый и состоит из следующих шагов:

4.1. Подача заявок нахождение стажировки в программе МЭИ – ТУ Ильменау
Срок: Октябрь – февраль.

4.2. Предварительный отбор кандидатов в МЭИ. Срок – февраль

4.3. Встреча кандидатов перед собеседованием с представителями ТУ Ильменау.
Срок: Март – апрель.

4.4. Проведение теста на знание немецкого языка для кандидатов нахождение стажировки. Срок: Март – апрель.

4.5. Собеседование кандидатов с представителями ТУ Илменау. Срок: Март – апрель.

4.6. Согласование организационных и финансовых вопросов, связанных со стажировкой. Срок: март – июнь.

4.7. Отбор кандидатов в ТУ Ильменау на основе поданных заявок и согласования пребывания. Срок – июнь.

4.1. Подача заявок на прохождение стажировки по программе МЭИ – ТУ Ильменау.

Подача заявки на участие осуществляется в произвольной форме. Координатором фиксируются данные студента (ФИО, адрес электронной почты). После подачи заявки кандидатам высылаются в электронной форме образцы документов (резюме, мотивационное письмо, рекомендация преподавателя и данные об успеваемости) и бланк договора на оказание консультационных услуг по подготовке стажировки в ТУ Ильменау.

Документы составляются на немецком языке. Рекомендации можно предоставлять на русском языке, но обязательно наличие перевода на немецкий язык. Кандидатом по возможности указывается специальность в ТУ Ильменау, на которой он хочет проходить стажировку.

В качестве данных об успеваемости предоставляется копия зачетной книжки с расшифровкой сокращений в названиях предметов. Если кандидат подает заявку на стажировку после получения диплома бакалавра, обязательно предоставляется копия диплома, заверенная Отделом кадров МЭИ. Авторизация перевода на немецкий язык и его заверение производятся координатором ГИФ МЭИ – Ильменау.

После проверки комплектность документов и правильность оформления копии диплома студенту высылается подтверждение о приеме его заявки в полном виде.

В мотивационных письмах помимо контактной информации и текущего статуса в МЭИ существуют отдельные разделы, которые заполняются кандидатом в свободной форме и служащие для указания в кратком виде наиболее характеризующей студента информации – его увлечениях, достижениях и т.д. Цель этих разделов – позволить кандидату сообщить о себе его дополнительные преимущества, которые бы позволили ему повысить шансы на выбор его в качестве участника программы обучения МЭИ – ТУ Ильменау.

После подачи заявки кандидату следует дожидаться подтверждения по электронной почте о том, что его заявка принята. Помимо этого, на адрес электронной почты студенту будут высылаются новости программы, а также информация о ходе конкурсного отбора.

Крайний срок предоставления полного комплекта документов кандидатом – 15 февраля учебного года, предшествующего стажировке.

После получения документов всех кандидатов они переносятся в электронную форму и пересылаются в ТУ Ильменау координатору ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау с германской стороны.

4.2. Предварительный отбор кандидатов в МЭИ.

На основании информации, указанной в заявке (4.1) осуществляется первичный отбор кандидатов, основанный на проверке удовлетворения формальным требованиям программы и правильности подачи заявки.

4.3. Встреча с кандидатами перед собеседованием с представителями ТУ Ильменау.

Для повышения информированности кандидатов особенностям совместной программы обучения МЭИ – ТУ Ильменау и ответов на их вопросы перед собеседованием на немецком языке с представителями ТУ Ильменау (4.5) организуется круглый стол (встреча) кандидатов, координаторов ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау в формате видеоконференции.

4.4. Проведение теста на знание немецкого языка для кандидатов на прохождение стажировки.

Целью является проведение тестирования на знание немецкого языка. В соответствии с международными требованиями лектором DAAD подготавливается материал для проведения тестирования (письменный и устный). Координатором осуществляется подготовка аудиторий и технических средств для проведения теста с соблюдением требований и рекомендаций DAAD.

В зависимости от временных ограничений тестирование может быть разделено на несколько временных интервалов с учетом обеспечения индивидуальности подготовки и ответов кандидатов. В тестировании должны принимать участие минимум два представителя преподавательского состава, одни из них – лектор DAAD.

Результаты тестирования заносятся в обобщенную таблицу и предоставляются участникам собеседования (4.5). Результаты окончательные и не подлежат апелляции, передаче и/или исправлению.

4.5. Собеседование кандидатов с представителями ТУ Ильменау

Для отбора кандидатов среди всех, подавших заявку, проводится очное собеседование, в котором принимают участие германские преподаватели. Собеседование проводится на немецком языке в МЭИ или с использованием средств для видеоконференций через Интернет.

Задачи собеседования:

- проверка выбранной студентом специальности в ТУ Ильменау и при необходимости ее корректировка;
- знакомство преподавателей ТУ Ильменау с кандидатами, их мотивации и достижений;
- разъяснение особенностей программы МЭИ – ТУ Ильменау и учебы в ФРГ;
- прояснение вопросов возникших у представителей ТУ Ильменау по мотивационному письму.

4.6. Согласование организационных и финансовых вопросов, связанных со стажировкой.

Целью является поиск научных руководителей для кандидатов, предварительное согласование учебных программ, согласование финансовой поддержки стажировки из различных источников.

В обязательном порядке осуществляется переписка по электронной почте между кандидатами и координаторами ГИФ. В случае необходимости организуются видеоконференции для согласования тем научных работ, магистерских диссертаций и т.п.

4.7. Отбор кандидатов в ТУ Ильменау на основе поданных заявок и согласования пребывания.

Результаты отбора в ТУ Ильменау сообщаются кандидатам персонально на указанные ими адреса электронной почты. В качестве подтверждения кандидаты получают электронные копии приглашения для предоставления в МЭИ и Консульский отдел Посольства ФРГ.

5. Оформление документов для обучения в ТУ Пменау

Оформление документов в МЭИ.

Студенты МЭИ, прошедшие отбор, завершают обучение в МЭИ на 4 или 5 курсе по своей основной учебной программе и затем командировются на 1 учебный год (12 месяцев) в ТУ Ильменау для продолжения обучения в магистратуре. Для этого на каждого студента составляется индивидуальный учебный план, учитывающий как требования российского государственного образовательного стандарта, так и требования ТУ Ильменау к программе подготовки магистров. При приеме в ТУ Ильменау студентам МЭИ перезачитывают те предметы, которые они изучают в МЭИ на 5 курсе и подготовку магистерской диссертации.

Студенты МЭИ могут выбрать один из двух вариантов оформления обучения в ТУ Ильменау:

- Оформление академического отпуска. В этом случае обучение в МЭИ «прерывается» на один год, пока идет обучение в ТУ Ильменау.
- «Включенное обучение». В этом случае обучение в МЭИ и в ТУ Ильменау идет «параллельно».

Преимуществом первого варианта (академического отпуска) является независимость программ обучения в ТУ Ильменау и МЭИ. Выпускная работа пишется отдельно в ТУ Ильменау и отдельно в МЭИ. Учебные программы также могут быть независимыми. Недостаток – «потеря» одного года.

Преимущество второго варианта – получение двух дипломов, без «потери» 1 года. Но при этом требуется согласование учебных программ, изучаемых в ТУ Ильменау и МЭИ, а также темы выпускной работы, для чего может потребоваться диалог с

выпускающей кафедрой и, может быть, деканатом института. Особенно часто камнем преткновения бывает тема выпускной работы.

Тип оформления обучения нужно выбрать заранее, в течение мая, согласовав это с кафедрой, научным руководителем, деканатом института.

На основании выбранного варианта для организации командирования на обучение в ТУ Ильменау оформляется следующий набор документов:

- Заявление на имя ректора МЭИ о командировании в ТУ Ильменау с выбором типа командирования (включенное обучение или академический отпуск);
- Индивидуальный план обучения;
- Приглашение (сертификат о зачислении) в ТУ Ильменау и его перевод на русский язык;
- При необходимости оформления продления обучения: служебная записка от кафедры на имя директора о продлении обучения в связи с учебой в ТУ Ильменау;
- Служебная записка Проректору МЭИ по международным связям от директора института о командировании студента на обучение в ТУ Ильменау;
- Приказ по МЭИ о командировании/переводе на включенный режим обучения в ТУ Ильменау;
- Приказ по институту о командировании студента на обучение в ТУ Ильменау;

Составление индивидуального плана.

Если выбирается вариант с академическим отпуском, то вносить особые изменения в индивидуальный план не требуется – обучение нужно просто сдвинуть на один год.

Если выбирается вариант с включенным обучением, то для специалистов необходимо оформить продление обучения до конца июня и отобразить это в индивидуальном плане. Так как в осеннем 11 семестре студент по плану проходит только преддипломную и производственные практики, то их можно оформить как практики, проходимые в ТУ Ильменау.

Если выбирается вариант с включенным обучением, то для магистров необходимо:

- Согласовать порядок сдачи зачетов по дисциплинам индивидуального плана в 11 и 12 семестрах. Возможно, потребуется приезд в МЭИ в конце декабря для сдачи зачетов.
- Решить вопрос с педагогической практикой. Или пройти ее в текущем году (апрель-май-июнь) или же пройти по приезду из ТУ Ильменау в мае-июне следующего года. Отразить это в индивидуальном плане. (Научно-исследовательская или преддипломная практика может быть перезачтена, т.к. есть в ТУ Ильменау).
- При выборе темы выпускной работы в ТУ Ильменау (ноябрь – декабрь) согласовать ее с научным руководителем в МЭИ, чтобы была возможность ее последующей защиты в МЭИ. Внести реальную тему выпускной работы в индивидуальный план.

Студенты МЭИ, прошедшие отбор, завершают обучение в МЭИ на 4 или 5 курсе по своей основной учебной программе и затем командировются на 1 учебный год (12 месяцев) в ТУ Ильменау для продолжения обучения в магистратуре. Для этого на каждого студента

составляется индивидуальный учебный план, учитывающий как требования российского государственного образовательного стандарта, так и требования ТУ Ильменау к программе подготовки магистров. При приеме в ТУ Ильменау студентам МЭИ перезачитывают те предметы, которые они изучали в МЭИ на 5 курсе.

Документы для перезачета в ТУ Ильменау предметов, изучаемых по программе подготовки магистров МЭИ подготавливаются координатором ГИФ МЭИ – ТУ Ильменау на основании предоставляемой студентом копии зачетной книжки и индивидуального учебного плана.

6. Обучение в ТУ Ильменау

В ТУ Ильменау студенты МЭИ в течение одного или двух семестров (в зависимости от индивидуального плана обучения) изучают ряд предметов из учебного плана подготовки магистров ТУ Ильменау, которые содержат как набор обязательных предметов, так и ряд предметов по выбору студента. Обучение проходит на немецком языке.

Прохождение практики и написание магистерской диссертации может осуществляться как в осеннем, так и в весеннем семестре в зависимости от конкретной кафедры и специальности, по которой студент проходит стажировку. Тему работы, как и связанное с ней место практики, студенты выбирают сентябре, т.е. сразу по приезду в ТУ Ильменау на этапе согласования индивидуального учебного плана. В это же время происходит согласование научного руководителя.

Наличие в ТУ Ильменау большого технопарка и фирм, работающих совместно с кафедрами института, позволяет подобрать для каждого студента МЭИ тематику, наиболее интересную ему с научной и практической точек зрения.

В ТУ Ильменау кроме публичной презентации (защиты) магистерских диссертаций также проводятся предзащита диссертации и защита работы по практике с предоставлением письменных материалов в экзаменационные комиссии институтов.

После защиты магистерской диссертации и отчета по практике студенты возвращаются в МЭИ для завершения обучения.

По результатам итоговой аттестации МЭИ выдает студентам дипломы магистра государственного образца РФ, присваивая им степень Магистра техники и технологии. По решению Ученого Совета ТУ Ильменау Технический Университет г. Ильменау выдает студентам дипломы магистра, присваивая им степень Master of Science in Technology.

Процесс обучения студента МЭИ в ТУ Ильменау можно разделить на следующие этапы:

- 6.1. Согласование индивидуального учебного плана. Срок – сентябрь.
- 6.2. Изучение предметов по специальности. Сроки: Октябрь – июль.
- 6.3. Выбор темы магистерской диссертации. Сроки: Ноябрь – декабрь.
- 6.4. Практика и написание диссертации. Сроки: Октябрь – август.

6.5. Получение диплома ТУ Ильменау. Сроки: Сентябрь – октябрь следующего за окончанием МЭИ учебного года.

7. Окончание обучения по учебной программе МЭИ, подготовка и защита выпускной работы в МЭИ.

Студенты МЭИ, прошедшие стажировку в ТУ Ильменау, возвращаются в МЭИ для завершения обучения в конце августа. В течение одного (если студент уезжал после 5-го курса) или двух (если студент уезжал после 4-го курса) следующих учебных лет студент заканчивает в соответствии с индивидуальным учебным планом обучение в МЭИ и получает допуск к итоговой аттестации.

По согласованию с кафедрой и научным руководителем допускается представление к защите той же магистерской диссертации, что и в ТУ Ильменау, только переведенную на русский язык в соответствии с действующими требованиями. Однако, как правило, студент выполняет новую работу, оформляет магистерскую диссертацию и защищает вместе с другими студентами МЭИ, завершающими обучение в магистратуре.

По возвращению в МЭИ студентам необходимо до конца мая представить:

- Заявление в дирекцию института о возвращении из командировки;
- Заявление в ОМС о возвращении из командировки;
- Отчет в ОМС о результатах командировки.

Отчет о результатах командировки в ОМС должен содержать:

- ФИО, группа (должность), институт;
- страна и сроки командировки;
- принимающая организация;
- цель поездки и основание для заграничной командировки;
- список иностранных преподавателей, которые проводили учебные занятия, руководили выпускной работой, практикой;
- результаты обучения или прохождения практики.

Далее в течение 5 или 6 курса необходимо выполнить следующее:

- сдать недостающие зачеты, экзамены;
- оформить приказ о допуске к защите выпускной работы;
- защитить выпускную работу и получить диплом МЭИ.

Приложение №3

Примерный образец новостного объявления на сайт

Обучение студентов МЭИ в ФРГ

?? октября 20?? г. (??) в 12-00 в аудитории В-308 состоится встреча с представителями Технического Университета г. Ильменау для презентации программы обучения студентов МЭИ в Технической Университете Ильменау, ФРГ.

Приглашаются студенты АВТИ, ИЭТ, ИЭЭ, ЭнМИ, ИПЭЭФ, ИРЭ, ИТАЭ, а также все желающие.

Подробнее

Детали программы доступны на Портале МЭИ в разделе «Учеба за рубежом» по совместной программе обучения «Германский инженерный факультет МЭИ – ТУ Ильменау» (<http://german.mpei.ru>).

Отдел международного сотрудничества МЭИ

Приложение №4

Примерный образец объявления для бегущей строки

Внимание! Немецкий язык – в МЭИ, магистратура в ФРГ! ?? октября в 12-00 в В-308 состоится встреча с представителями Технического Университета г. Ильменау.
Детали – на Портале «МЭИ: учеба за рубежом».



Германский инженерный факультет
МЭИ – ТУ Ильменау

Обучение студентов МЭИ в ФРГ

?? октября 20?? г. в 12-00 в аудитории В-308
состоится встреча с представителями
Технического Университета г. Ильменау для
презентации программы обучения студентов
МЭИ в ФРГ.

Приглашаются студенты АВТИ, ИЭТ, ИЭЭ,
ЭнМИ, ИПЭЭФ, ИРЭ, ИТАЭ, а также все
желающие.

Детали программы доступны на Портале МЭИ в
разделе «Учеба за рубежом» по совместной
программе обучения «Германский инженерный
факультет МЭИ – ТУ Ильменау»
(<http://german.mpei.ru>).

Отдел международного сотрудничества МЭИ

Приложение №6

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ

ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

МОСКОВСКИЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Факультет повышения квалификации преподавателей и специалистов

Центр подготовки и переподготовки

«Германский инженерный факультет МЭИ-ТУ Ильменау»

УТВЕРЖДАЮ

проректор ФГБОУ ВПО НИУ «МЭИ»

д.т.н., профессор

_____ Маслов С.И.

«___» _____ 2007 г.

БАЗОВАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

профессиональной переподготовки и повышения квалификации по направлению

«Германский инженерный факультет МЭИ-ТУ Ильменау»

Уровень образования лиц, принимаемых на обучение, - среднее.

Базовое направление 552800 – Информатика и вычислительная техника.

Базовая специальность 220100 – Вычислительные машины, комплексы, системы и сети.

Продолжительность обучения – 6 семестров.

Базовый учебный план

Число часов по учебному плану, всего	820
Общий объем аудиторных занятий, часы	630
в том числе:	
Лекции	60
Семинарско-практические занятия	570
Объем самостоятельной работы, часы	190
Зачеты	9

Данная Базовая учебная программа предназначена для студентов, изучающих немецкий язык как второй иностранный и приступающих к занятиям с третьего, четвертого или пятого семестров обучения в МЭИ. Продолжительность обучения – 6 семестров. Кроме того, предусмотрена возможность прохождения летней трехнедельной языковой практики в Германии (Sprachkurs und Fachsprache Deutsch) после четвертого, пятого или шестого семестров обучения по Программе. Студенты, успешно выполнившие Программу, могут продолжать обучение в ТУ Ильменау (Германия) в течение одного учебного года, пройти производственную практику, сдать комплексный экзамен по специальным дисциплинам ТУ Ильменау, не предусмотренным учебным планом соответствующих специальностей МЭИ, написать и защитить на немецком языке дипломный проект и получить диплом об окончании ТУ Ильменау.

Программа предусматривает общую языковую подготовку студентов на 1 – 4 семестрах в объеме 420 часов, специальную языковую подготовку (курс делового общения) на 4 – 6 семестрах в объеме 120 часов и техническую подготовку в объеме 90 часов.

Цель Программы – приобретение следующих навыков:

- Понимание устной немецкой речи технического характера и умение ее конспектировать.
- Умение говорить на немецком языке как на бытовые темы, так и в технических областях (умение задавать и грамотно отвечать на вопросы и т.д.).
- Умение переводить технические тексты с немецкого языка на русский и наоборот.

Содержание учебных занятий.

1 семестр (135 час. Sprachkurs 1)

Устные темы:

Приветствия, знакомство. Еда, питье. Овощи и фрукты на рынке. Свободное время. В гостинице. Транспорт. Одежда. Германия и ее города, Швейцария, Австрия.

Фонетические и грамматические навыки:

Алфавит. Особенности произношения гласных и согласных. Склонение определенного и неопределенного артиклей. Временные формы глагола: презенс, претериум, перфект активного залога (слабые, сильные и неправильные глаголы). Вопросительные местоимения. Местоименные наречия. Сочинительные союзы. Предлоги с временным значением. Количественные и порядковые числительные.

Учебные пособия:

Sprachkurs Deutsch. Neufassung 1. Ulrich Haesslerman u.a. Verlag Sauerlaender. M. 1997. Аудиокассеты. Журнал Juma.

2 семестр (135 час. Sprachkurs 2)

Устные темы:

Путешествие. Квартира. У зубного врача. Спорт. Телефонная служба. Моцарт. Темы по страноведению: Шварцвальд. Экономика Германии. Вопросы образования в Германии, Австрии, Швейцарии. Города Германии.

Фонетические и грамматические навыки:

Модальные глаголы. Возвратные глаголы с sich. Конъюнктив 2. Повелительное наклонение. Склонение существительных. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения с dass, ob, wenn, weil. Косвенный вопрос. Модальные частицы. Предлоги с дательным наречием, с винительным и дательным плюс винительным.

Учебные пособия:

Sprachkurs Deutsch. Neufassung 2. Ulrich Haesslerman u.a. Verlag Sauerlaender. M. 1997. Аудиокассеты. Журнал Juma.

3 семестр (90 час. Sprachkurs 3)

Устные темы:

Дети и взрослые. Проблемы воспитания. Почта. Погода. Функции банков. Гордость и проблемы немцев. Немецкие профсоюзы. Хронология политических событий в Германии. Карнавал. Защита окружающей среды. Археология. Генрих Шлиман. А.Эйнштейн. Вольфганг Борхерт. Бертольд Брехт. И.Ф.Гёте. Города Германии. Биография.

Грамматические навыки:

Страдательный залог глагола – пассив. Плюсquamперфект актив. Футурум. Отделяемые приставки. Управление глаголов. Глаголы brauchen и lassen. Глагол werden в качестве модального для выражения предположения. Конъюнктив 1. Придаточные предложения с союзами obwohl, je ... desto. Причастия 1 и 2 в функции определения и обстоятельства. Повторение временных форм глагола.

Учебные пособия:

Sprachkurs Deutsch. Neufassung 3. Ulrich Haesslerman u.a. Verlag Sauerlaender. M. 1997. Аудиокассеты. Журнал Juma.

4 семестр (90 час. Sprachkurs 4. Informatik und Rechentchnik 1)

Устные темы:

Внешность и личность. Школа, образование, профессия. Развлечения, телевидение. Промышленность, автомобильная мастерская. Сменная работа. Семья и личные взаимоотношения. Природа и окружающий мир. Типы ландшафта. Немцы за рубежом и иностранцы в Германии. Подготовка к отпуску. Новости и политика. Партии в Германии. Избирательная система. Два немецких государства с 1949 по 1990 г. Воссоединение Германии.

Компьютерные технологии (основные понятия, терминология). Экспорт-импорт вычислительной техники. Фирма Сименс. Компьютерная техника в нашей жизни. Телеобработка данных. Информатика.

Грамматические навыки:

Указательные местоимения. Придаточные предложения. Порядковые числительные. Сложные существительные. Управление предлогов. Местоимение man. Конструкции с местоимением es. Глагол lassen. Инфинитивные конструкции с um ... zu, statt ... zu, ohne ... zu. Придаточное предложение с damit. Глаголы с взаимными местоимениями. Причастие 1 с zu в функции определения. Распространенное определение.

Учебные пособия:

Themen neu. Lehrwerk fuer Deutsch als Fremdsprache. Max Heuber Verlag, 1999 2. Kursbuch. Arbeitsbuch, 1999 (Lektinen 1 – 10). Аудиокассеты.

Сазонов М.Г., Вожаков О.Л. Компьютеры для всех. М.: Высшая школа, 1998.

5 семестр (90 час. Berufssprache 1. Informatik und Rechentechnik 2)

Устные темы:

Фирма. Работа по скользящему графику. Обеденный перерыв. Делопроизводство. Почта. Деловое письмо. Бандероли и посылки. План-график. Телефонная связь в Германии. Стиль делового общения. Правила оформления деловых писем. Прием на работу. Объявление в газете. Заявление о приеме на работу. Автобиография.

Работа с компьютером (основные понятия, терминология). Автоматическая система перевода. Базы данных. Цифровые системы.

Грамматические навыки:

Временные формы глагола в активе и пассиве. Порядок слов в предложении. Предлоги. Образование причастия 2 от слабых и сильных глаголов. Склонение прилагательных. Сложные существительные. Инфинитивные обороты. Замена инфинитивной группы придаточным предложением с dass. Союзы denn – weil. Предлоги ueber – unter. Повторение всего грамматического материала.

Учебные пособия:

Berufssprache Deutsch. Szenen aus dem Buero 12 Lektoren. Deutsch fuer Fortgeschrittene. Авторы: Renate Luscher, Roland Schaeper. Verlag fuer Deutsch. Muenchen, 1989 (L. 1 – 9). Аудиокассеты.

Lehr- und Uebungsbuch Informatik. Band 4: Technische Informatik und Systemgeschaltung/ Авторы: Christian Horn, Immo O. Kerner. Fachbuchverlag Ltipzig, 1998.

Schaltsysteme. Eine automatenorientierte Einfuehrung. Авторы: Heinz-Dietrich Wuttke, Karsten Henke. Pearson Education Deutschland GmbH, 2003.

6 семестр (90 час. Berufssprache 2. Informatik und Rechentechnik 3).

Устные темы:

В бюро путешествий. Работа после окончания рабочего дня. Написание отчета. Ужин. Конференция по сбыту продукции. Контрольный список для конференции. Программа культурных мероприятий. Меню.

Цифровые системы связи. Компьютерные сети. Нейронные сети.

Грамматические навыки:

Сильное склонение прилагательных. Модальные частицы ja, denn, doch, mal, eigentlich. Сочинительные союзы. Место сказуемого в простом и придаточном предложениях.

Учебные пособия:

Berufssprache Deutsch. Szenen aus dem Buero 12 Lektoren. Deutsch fuer Fortgeschrittene. Авторы: Renate Luscher, Roland Schaepers. Verlag fuer Deutsch. Muenchen, 1989 (L. 10 – 12). Аудиокассеты.

Журнал Juma и др.

Schaltssysteme. Eine automatenorientierte Einfuehrung. Авторы: Heinz-Dietrich Wuttke, Karsten Henke. Pearson Education Deutschland GmbH, 2003.

Computernetzwerke. Автор: Andrew S. Tanenbaum. Prentice Hall Verlag GmbH, Deutschland. 1997.

Программа определяет лишь основные этапы работы ЦПП «Германский инженерный факультет МЭИ-ТУ Ильменау» и оставляет большой простор для творчества преподавателей. Это необходимо в связи быстрым обновлением учебной литературы по данной тематике и проведением занятий широким кругом специалистов из Германии.

Декан ФПКПС
д. т. н., профессор

_____ А.П.Крюков

Директор ЦПП
д. т. н., профессор

_____ И.Н.Желбаков

Приложение №7

Начальнику Управления
международных связей
Тарасову А.Е.

СЛУЖЕБНАЯ ЗАПИСКА

Прошу оформить приказ о командировании группы студентов, выезжающих в Германию в Технический Университет Ильменау на языковые курсы сроком на ____ дней в период с ____ по _____.201__.

Список группы, согласие директоров институтов на поездку студентов и копии приглашений прилагаются.

Зав. кафедрой ИИТ МЭИ
д.т.н., проф.

И.Н.Желбаков

1. Руководитель группы: _____
2. Запасной руководитель: _____
3. Студенты (основной список, оплата курса и проживания финансируются ДААД)

№ п\п	ФИО	Группа
1		

Зав. кафедрой ИИТ МЭИ

д.т.н., проф.

И.Н.Желбаков

4. Студенты (дополнительный список, курс и проживание оплачиваются студентами)

	№	ФИО	Групп
п\п			а
	1		

Зав. кафедрой ИИТ МЭИ

д.т.н., проф.

И.Н.Желбаков

Приложение №8
Образец документов для подачи заявки на
прохождение стажировки в ТУ Ильменау

1. Копии всех страниц зачетной книжки с расшифровкой сокращений;
2. фотография 3*4;
3. резюме (Tabellarische Lebenslauf) на немецком языке;
4. минимум 2 рекомендации преподавателей (на русском и немецком языке). Желательна подпись преподавателя на обоих экземплярах;
5. мотивация (Bewerbung) (максимум 2 страницы) на немецком языке.

ЗАЯВКА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОДАНА
ДО 15 ДЕКАБРЯ
С ЗАКЛЮЧЕНИЕМ ДОГОВОРА ОБ
ОКАЗАНИИ КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ УСЛУГ.

Lebenslauf

Name
Wohnort 111260 Moskau

Telefon, Fax
E-mail

Geburtsdatum 30. Juli 1981
Geburtsort Moskau
Staatsangehörigkeit russisch
Familienstand ledig

Schulbildung *September 1988 bis Juni 1998*
Mittelschule №1204 (mit erweitertem Englischunterricht)
Moskau

Schulabschluss *1998, Zeugnis über (vollständige) allgemeine Mittelschulbildung (mit silberner Medaille)*

Ausbildung *Oktober 1998 bis April 1999*
Sekretärinnenkurse (mit Englischunterricht)
Moskau
1999, Diplom "Sekretär-Referent mit Englischkenntnissen"

Hochschulausbildung *September 1999 bis heute*
Moskauer Energetisches Institut (Technische Universität)
Fachrichtung: Angewandte Mathematik
Moskau
Juni 2003, Bachelor-Arbeit im Bereich Angewandte Mathematik.
Note: ausgezeichnet

Tätigkeit *September 1999 bis heute*
Technikerin fuer technische Ausbildungsmittel
Mittelschule №1204, Moskau
September 2001 bis Mai 2003
Informatiklehrerin
Mittelschule №1204, Moskau

Sprachkenntnisse Englisch (*10 Jahre*), Deutsch (*3 Jahre*),
Französisch (*1 Jahr*)
Deutsch (*Sommer Sprachkurs an der Technischen Universitaet Ilmenau*)

Besondere Fertigkeiten Maschinenschreiben,
PC-Kenntnisse (*MS-DOS, Windows, Word, Excel, Access, PowerPoint, Internet, e-mail, MathCad, Statistica*),
Programmiersprachenkenntnisse (*VisualBasic, Pascal, Delphi, C, C++, C++ Builder*)

Moskau, den _____

Unterschrift

Familienname Vorname Fatersname

Kasakova str., H. 29-1, W. 47

105064 Moskau, Russland

Tel.: +7(495)_____

e-mail: _____

Bewerbung

Ich studiere im 5. Studienjahr am Moskauer Energietechnischen Institut (Technische Universität) – MEI – in der Fachrichtung "Angewandte Mathematik". In den letzten Jahren suchte ich Möglichkeiten, meine Ausbildung und ein Praktikum teilweise in Deutschland zu machen. Dazu habe ich einige Gründe, die hier genannt werden sollen.

Erstens ist das Studium in Deutschland für mich wichtig, weil ich in der Zukunft bei einer deutschen Firma im Russland arbeiten moechte. Das Studium an einer deutschen Universität, genauso wie die Arbeit in einer deutschen Firma, würde mir die fachliche Erfahrung geben. Außerdem könnte das Studium für mich als Sprachpraxis dienen. In der Schule und in zusätzlichen Kursen studierte ich die englische Sprache. Aber ich habe verstanden, dass für die vollwertige Berufsarbeit auch die deutsche Sprache für mich nötig ist. Deshalb fing ich an, am Programm der TU Ilmenau und des MEI teilzunehmen. Die allgemeinen Sprachkenntnisse nach 4 Jahren des Sprachstudiums habe ich schon, aber ich brauche mehr Fachlexik, denn ich muss viele berufliche Texte in den Fremdsprachen lesen und übersetzen. Ich hoffe, das Studium in Deutschland hilft mir, dieses Problem zu lösen.

In Moskau studiere ich Angewandte Mathematik. Die theoretischen Kenntnisse, die ich hier bekommen kann, sind eigentlich gut. Aber die praktischen Anwendungen dieser Kenntnisse sehe ich nicht. Wie ich weiß, ist es in Deutschland anders. Die Studierenden in Deutschland können und sollen sogar an vielen Projekten teilnehmen und mitarbeiten. Das bringt ihnen die praktische Erfahrung in ihrem Fachgebiet. Ich finde es sehr wichtig und nützlich. Das ist der dritte Grund für meinen Wunsch, in diesem Programm teilzunehmen.

Die Partnerschaft zwischen der Siemens AG, der TU Ilmenau und dem MEI hilft mir, meine Ausbildungs- und Arbeitswünsche zu realisieren. Während des letzten und auch vorletzten Sommers habe ich 3 Wochen in Ilmenau als Teilnehmer am Sommersprachkurs verbracht. Im nächsten Jahr plane ich, an der TU Ilmenau zu studieren und meine Diplomarbeit dort zu

verteidigen. Mein Praktikum bei Siemens (z.B. im Geschäftsbereich Information und Knowledge Management) könnte der nächste logische Schritt sein.

Ich weiß, dass die Siemens AG eine Abteilung in Russland hat. Wenn mein Versuch, in Deutschland zu studieren und ein Praktikum zu machen, erfolgreich wird, hoffe ich meine fachliche Zukunft auch mit Siemens zu verbinden. Ich hoffe, daß in der Zukunft meine Tätigkeit für die beiden Länder nützlich sein wird. Deshalb möchte ich am TU Ilmenau–MEI Programm teilnehmen und mein Studium in Deutschland fortsetzen.

Moskau, den _____

Unterschrift

Familienname Vorname Fatersname

Kasakova str., H. 29-3, W. 42

105064 Moskau, Russland

Tel.: +7(495)2612735;

Handy:

e-mail: _____

Empfehlung

über den Studenten des 5. Studienjahres der Gruppe _____

_____ wurde 2007 am Moskauer Energetischen Institut (Technische Universität) – MEI (TU) – in die Fakultät Automatik und Rechentechnik immatrikuliert. Er studiert im Lehrstuhl „Angewandte Mathematik“ mit der Spezialisierung „Künstliche Intelligenz“ im fünften Studienjahr.

Er wählte dieses Fachgebiet selbständig, weil er Interesse dafür schon während des Unterrichts in der Schule nach Gesprächen mit Wissenschaftlern gehabt hatte. Während seines Studiums zeigte er sich nicht nur als ein fähiger, sondern auch als ein initiativer Student. Er interessiert sich für die modernen Informationstechnologien und bemüht sich, sie beim Studium zu benutzen. Er ist verantwortungsvoll und zielstrebig.

Die Prüfungen macht er mit den ausgezeichneten Noten. Disziplinarischen Strafen hat er nicht. Alle Aufgaben macht er pünktlich und zur rechten Zeit. Er benutzt viel fremdsprachige Literatur. Seit 1998 fing er an, die zweite Fremdsprache – Deutsch – zu erlernen. Es hilft ihm, beim Studium zusätzlichen speziellen Literatur zu benutzen.

Ich denke, daß die Teilnahme im langfristige Praktikum _____ helfen wird, fachliches Deutsch in der Naturumgebung besser zu erlernen, wissenschaftlichen Kontakten zu finden und die nötigen Erfahrungen zu sammeln, die die weitere Arbeit fördern werden.

Ich empfehle _____ für die Teilnahme in dem langfristige Praktikum
in Rahmen von Ausbildungsprojekt zwischen der TU Ilmenau und dem MEI (TU).

Stellvertretender Lehrstuhlleiter,

Dr. Prof. _____

Datum

Примерный вариант резюме (на русском языке)



Имя: Место для ввода текста.

Отчество: Место для ввода текста.

Фамилия: Место для ввода текста.

Адрес: Место для ввода текста.

Контактный телефон (моб.): Место для ввода текста.

Email: Место для ввода текста.

Дата рождения: Место для ввода даты.

Место рождения: Место для ввода текста.

Цель обучения в ТУ Ильменау

Место для ввода текста.

Выбранная специальность в ТУ Ильменау

Основной предмет в LUT, специальность, факультет: Выберите элемент.

Статус в МЭИ

Группа: Место для ввода текста.

Институт: Место для ввода текста.

Кафедра: Место для ввода текста.

Профиль образования: Место для ввода текста.

Научный руководитель: Место для ввода текста.

Предполагаемая тема выпускной работы: Место для ввода текста.

Оценка за выпускной экзамен: Место для ввода текста.

Оценка за защиту бакалаврского проекта: Место для ввода текста.

Средний балл оценок по предметам: Место для ввода текста.

Направления деятельности (области интересов)

Место для ввода текста.

Образование

Место для ввода текста.

Уровень знания иностранного языка

Место для ввода текста.

Умения и навыки

Место для ввода текста.

Перечень публикаций (если имеются)

Место для ввода текста.

Дополнительная информация

Место для ввода текста.

Дата: _____

Подпись: _____

Список примерного соответствия специальностей МЭИ и ТУ Пмепнау

МЭИ	ТУ Пмепнау
Институт Автоматики и вычислительной техники	
Прикладная математика и информатика Applied Mathematics and Informatics	Интеллектуальные системы Информационная безопасность
Приборы и методы контроля качества и диагностики Equipment and Methods of Quality Control and Diagnostics	Микроэлектроника и сенсорная техника
Управление и информатика в технических системах Control and Informatics in Technical Systems	Автоматизация и системотехника
Вычислительные машины, комплексы, системы и сети Computing Machines, Complexes, Systems and Networks	Интегрированные системы аппаратного и программного обеспечения
Системы автоматизированного проектирования Computer Aided Design Systems	Архитектура компьютеров Интегрированные системы аппаратного и программного обеспечения
Информационные системы и технологии Information Systems and Technologies	Интеллектуальные системы Информационная и коммуникационная техника
Институт Электроэнергетики	
Менеджмент организации (электроэнергетика), Менеджмент	Экономика и организация производства
Высоковольтные электроэнергетика и электротехника High-Voltage Electrical and Power Engineering	Общая и теоретическая электротехника
Нетрадиционные и возобновляемые источники энергии Non-Conventional and Renewable Energy Sources	Электроэнергетика
Релейная защита и автоматизация электроэнергетических систем Relay Control and Automation of Electrical Power Systems	Микроэлектроника и сенсорная техника Автоматизация и системотехника
Электрические станции Electric Power Stations	Электроэнергетика
Электроэнергетические системы и сети Electrical Power Systems and Networks	Электроэнергетика
Электроснабжение Electric Power Supply	Электроэнергетика
Институт Энергомашиностроения и Механики	
Котло- и реакторостроение Boiler and Reactor Manufacturing	Физика и технология окружающей среды
Газотурбинные, паротурбинные установки и двигатели Gas and Steam Turbine Installations and Engines	Конструирование
Машины и технология высокоэффективных процессов обработки материалов Machines and Technologies for Highly Efficient Material Processing	Оптическая сенсорная и информационная техника Новые материалы Микро- и нанoeлектроника
Динамика и прочность машин Dynamics and Strength of Machines	Системы управления и измерения

МЭИ	TU Ilmenau
Гидравлические машины, гидроприводы и гидропневмоавтоматика Hydraulic Machines, Hydraulic Drives, Hydro- and Pneumatic Control	Мехатронные системы Микро- и наномехатроника Транспортные системы
Роботы и робототехнические системы Robots and Robotic Systems	Когнитивные системы Интеллектуальные системы Основы технической кибернетики
Институт Электротехники	
Менеджмент организации (электротехника), Менеджмент	
Электромеханика Electromechanics	Точное приборостроение и оптика
Электрические и электронные аппараты Electrical and Electronic Apparatuses	Общая и теоретическая электротехника
Электропривод и автоматика промышленных установок и технологических комплексов Electrical Drive and Automation of Industrial Installations and Technological Systems	Транспортные системы Автоматизация и системотехника
Электротехнологические установки и системы Electro-Technological Installations and Systems	Общая и теоретическая электротехника
Электрический транспорт Electrical Transport	Транспортные системы
Электрооборудование летательных аппаратов Electrical Equipment of Flying Vehicles	Транспортные системы
Электрооборудование и электрохозяйства предприятий, организаций и учреждений Electrical Equipment of Factories, Offices and Institutions	Автоматизация и системотехника
Электроизоляционная, кабельная и конденсаторная техника Electrical Insulators and Cables Engineering, Capacitors Technology	Измерительная и сенсорная техника наноматериалы
Инженерная защита окружающей среды Engineering Environmental Protection	Физика и технология окружающей среды
Институт Проблем Энергетической Эффективности	
Экономика и управление на предприятии (по отраслям)	
Менеджмент	
Промышленная теплоэнергетика Industrial Heat-and-Power Engineering	Физика и технология окружающей среды
Энергетика теплотехнологии Power Engineering of Heat Technologies	Физика и технология окружающей среды
Энергообеспечение предприятий Power Supply of Enterprises	Электроэнергетика
Автоматизация технологических процессов и производств Automatic Production and Technology Processes	Автоматизация и системотехника
Институт Радиотехники и Электроники	
Биотехнические и медицинские аппараты и системы Biotechnological and Medical Devices and Systems	Биомедицинские системы и инструменты Анализ биологических сигналов Медицинская информатика

МЭИ	TU Ilmenau
Радиофизика и электроника Radio-Physics and Electronics	ОпTOTехника ОпTическая сенсорная и информационная техника
Радиотехника Radio Engineering	Фотоника и оптоэлектроника Компьютерное моделирование в материаловедении
Бытовая радиоэлектронная аппаратура Household Radio Electronic Equipment	Полупроводниковая микро- и нанoeлектроника
Радиоэлектронные системы Radio-Electronic Systems	Полупроводниковая микро- и нанoeлектроника
Светотехника и источники света Illuminating Technology and Light Sources	Фотоника и оптоэлектроника
Квантовая и опTическая электроника Quantum and Optical Electronics	Полупроводниковая микро- и нанoeлектроника Функциональные группы и микросистемы
Микроэлектроника и твердотельная электроника Microelectronics and Solid State Electronics	Полупроводниковая микро- и нанoeлектроника Функциональные группы и микросистемы
Электронные приборы и устройства Electronic Devices and Systems	Фотоника и оптоэлектроника Компьютерное моделирование в материаловедении
Промышленная электроника Power Industrial Electronics	Фотоника и оптоэлектроника Компьютерное моделирование в материаловедении
Институт Тепловой и атомной энергетики	
Менеджмент организации (теплоэнергетика), Менеджмент	
Тепловые электрические станции Thermal Power Stations	Физика и технология окружающей среды
Технология воды и топлива на тепловых и атомных электрических станциях Technology of water and fuel on Thermal and Nuclear Power Plants	Физика и технология окружающей среды
Техника и физика низких температур Low Temperature Physics and Technology	Физика и технология окружающей среды
Теплофизика Thermal Physics	Физика и технология окружающей среды
Техническая физика термоядерных реакторов и плазменных установок Technical Physics of Nuclear Reactors and Plasma Installations	Физика и технология окружающей среды
Атомные электрические станции и установки Nuclear Power Plants and Installations	Физика и технология окружающей среды

МЭИ	TU Ilmenau
<p>Наноматериалы Nanomaterials</p>	<p>Наноматериалы Молекулярные нанотехнологии Литографические и молекулярные технологии</p>
<p>Автоматизация технологических процессов и производств Automatic Production and Technology Processes</p>	<p>Системы управления и измерения Технические средства автоматизации</p>

Приложение №10

Шаблон заявления на имя ректора МЭИ о командировании в LUT

Ректору МЭИ проф. Серебрянникову С.В.

От студента _____
(Ф.И.О.)

_____ (институт, ЦП, группа)

Обучение _____
(госбюдж., платное)

стипендию _____, в общежитии
(не получаю, получаю: вид стипендии)

_____ (не проживаю; проживаю с оплатой: по студтарифу, по калькуляции, эксперим.

этаж)

ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу командировать меня в _____
(страна, наим. учебного заведения)

На период с _____ по _____ для _____
(цель командировки)

На основании _____
(основание для командировки)

В связи с командировкой прошу предоставить мне (выбрать нужный пункт):

1. Академический отпуск в связи со стажировкой с _____ по _____ с правом обучения по индивидуальному графику **после** возвращения из командировки.

2.1. Индивидуальный график по режиму включенного обучения в период с _____ по _____;

2.2. Академический отпуск с _____ по _____ в связи с переходом на режим включенного обучения с предоставлением индивидуального графика **в период** обучения на _____ курсе.

3. Академический отпуск с _____ по _____ в связи командированием на обучение за границу (**без** предоставления индивидуального графика обучения).

{предупрежден, что нарушение сроков академического отпуска и/или индивидуального графика может привести к отчислению меня из университета}

« _____ » _____ 201 г.

Подпись: _____

«СОГЛАСОВАНО»

« _____ » « _____ » 201 г.

Директор института (ЦП)

_____ (наименование)

_____ (подпись)

_____ (Ф.И.О.)

Зав. выпускающей кафедры

_____ (наименование)

_____ (подпись)

_____ (Ф.И.О.)

Приложение №11
Шаблон индивидуального плана обучения

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВПО "НИУ "МЭИ"

Специальность {ШИФР} {НАИМЕНОВАНИЕ}

Степень (квалификация) - **специалист**

Институт {НАЗВАНИЕ}

Кафедра {НАЗВАНИЕ}

УТВЕРЖДАЮ

Директор {НАЗВАНИЕ}
_____ {ФИО}

« ____ » _____ 201 г.

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН ОБУЧЕНИЯ

Студент группы {ГРУППА} {ФИО}

Тема выпускной квалификационной работы:
{НАЗВАНИЕ – заранее неизвестно}

Специальность {ШИФР} {НАИМЕНОВАНИЕ}

Руководитель {ДОЛЖНОСТЬ, ЗВАНИЕ} {ФИО}

Основание для предоставления индивидуального плана: длительная командировка на включенное обучение в Технический университет г.Ильменау (ФРГ) в рамках Соглашения о сотрудничестве между МЭИ и ТУ Ильменау по программе «двойных дипломов».

Москва 201?

1. Период обучения _____.

Включенное обучение в Техническом университете г. Ильменау (ФРГ).

Прохождение практики:

1. Производственная – 4 недели.

2. Преддипломная – 6 недель.

2. Период обучения *май 201?* – *июнь 201?* г.

Обучение в МЭИ:

1. Переаттестация практики, пройденной в ТУ Ильменау.

2. Выполнение учебного плана ___ курса.

2. Оформление дипломного проекта.

3. Защита дипломного проекта.

Уточненное название выпускной квалификационной работы

Студент _____ / {ФИО} /

Руководитель _____ / {ФИО} /

Зав. кафедрой _____ / {ФИО} /

Приложение №12 Шаблон перевода приглашения

Технический Университет г. Ильменау
Факультет _____

Дата _____

Телефон _____

Факс _____

e-mail _____

{FIO}

{ADDRESS}

Для предоставления в Посольство ФРГ

Приглашение на включенное обучение в рамках совместной программы обучения на немецком языке в Московском энергетическом университете и Техническом Университете Ильменау

Дорогая г-жа {FIO}

На основании договора ректором о партнерских отношениях между Московским энергетическим институтом и ТУ Ильменау, а также соглашения между правительствами РФ и ФРГ об облегчении пассажирского движения граждан ФРГ и граждан РФ от 10.02.2003 Технический Университет Ильменау приглашает Вас на учебную стажировку в ТУ Ильменау, Германский инженерный факультет МЭИ – ТУ Ильменау, на срок

с ____ по ____.

Для финансирования этой учебной стажировки Вам предоставляется ежемесячная стипендия в размере ____ Евро из целевых средств. Выплата Вам стипендии осуществляется в соответствии с поданными распорядителями средств заявками до окончания Вашего действительного пребывания в ТУ Ильменау. Преждевременное окончание стажировки может быть таким образом оговорено без ущерба для успешного финансового страхования Вашего пребывания в ТУ Ильменау на основании веских причин.

Принятием приглашения Вы обязуетесь следовать требованиям организационного сопровождения в течение Вашей учебной стажировки через офис проекта «Германский инженерный факультет МЭИ – ТУ Ильменау».

Для Вашего пребывания в Германии Вам потребуется достаточная защита на случай медицинских рисков. Мы можем оказать Вам помощь при заключении соответствующего договора медицинского страхования. Расходы на медицинскую страховку составляют порядка 80 Евро в месяц.

Возможно резервирование места для проживания в студенческом общежитии на время учебной стажировки в Ильменау. Оно производится после высылки полностью заполненного формуляра (Телефакс +49 3677 693301) до 30.07.20____.

Используйте данный документ для предоставления в Посольство ФРГ при подаче заявки на получение визы.

С наилучшими пожеланиями,

Проф. Вольфганг Фенглер
Зав. кафедрой Организация ЭВМ

Д-р Франк Марх
Директор Интернациональной школы
ТУ Ильменау

Приложение №13

**Шаблон служебной записки от кафедры о продлении обучения в
связи с учебой в ТУ Ильменау**

Директору {INSTITUTE}
{FIO_DIRECTOR}

Служебная записка

Кафедра {DEPARTMENT} просит продлить срок обучения студентки гр. {ГРУППА} {ФИО} (специалист) до 30.06.{ГОД} г. и перевести на режим включенного обучения с оформлением индивидуального графика на весь период обучения в связи с командированием {ФИО} в Технический университет г. Ильменау (ФРГ) для прохождения включенного обучения в рамках Соглашения о сотрудничестве между МЭИ и ТУ Ильменау по программе «двойных дипломов» сроком с {FROM} по {TO} г.г.

Заведующий кафедрой _____ /{ФИО_ЗАВ.КАФ.}/

Приложение №14
Шаблон служебной записки

Проректору МЭИ по международным связям

Проректору МЭИ
по международным связям
Замолодчикову В.Н.

Служебная записка

Дирекция института {ИНСТИТУТ} и кафедра {КАФЕДРА} просят командировать студентку группы {ГРУППА} {ФИО}, специальность {НОМЕР_СПЕЦИАЛЬНОСТИ} {НАЗВАНИЕ_СПЕЦИАЛЬНОСТИ}, в Технический университет г. Ильменау (ФРГ) для прохождения включенного обучения в рамках Соглашения о сотрудничестве между МЭИ и ТУ Ильменау по программе «двойных дипломов» сроком с {FROM} по {TO} г.г.

Соответствующие документы прилагаются.

Оплата проезда и проживание за счет Технического университета г. Ильменау (ФРГ) и личных средств.

Директор института: _____ /{ФИО_ДИРЕКТОРА}/

Заведующий кафедрой: _____ /{ФИО_ЗАВ.КАФ.}/